

**carrello**

# ***Universal***

- GB** INSTRUCTION MANUAL
- RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- UA** ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

**WD002**



Notice regarding Semi-universal ISOFIX child restraint system (in Group 0+ / I)

1. This is ISOFIX CHILD RESTRAINT SYSTEM.

It Is approved to Regulation No. 44,04 series of amendments for general use in vehicles fitted with ISOFIX anchorages systems.

2. It will fit vehicles with positions approved as ISOFIX positions (as detailed in the vehicle handbook), depending on the category of the child seat and of the fixture.

3. The mass group and the ISOFIX size class for which this device is intended is: Group 0+/1 (0-18kg).

## **DO NOT TO USE REARWARD FACING SYSTEMS IN SEATING POSITIONS WHERE THERE IS AN AIRBAG INSTALLED.**

Notice regarding Semi-universal category (Group 0+ I / II / III).

This child restraint is classified for "Semi-universal" use and is suitable for fixing into the seat positions of the following cars:

<b>CAR</b>	<b>FRONT</b>	<b>REAR</b>	
<b>refer to</b>		<b>Outer</b>	<b>Center</b>
<b>vehicle list</b>	<b>YES</b>	<b>YES</b>	<b>NO</b>

Seat positions in other cars may also be suitable to accept this child restraint. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3 point retractor safety-belts, approved to UN/ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.

# INTRODUCTION

Dear Parents:

Thank you very much for purchasing our product.

The functions and design of this car seat offer safety and comfort when your child is in this child restraint.

In order to use safely, please adjust the child restraint till it is suitable for your child.

Take care while using this car seat and read the manual carefully.

Research shows that a high number of car safety seats are incorrectly installed.

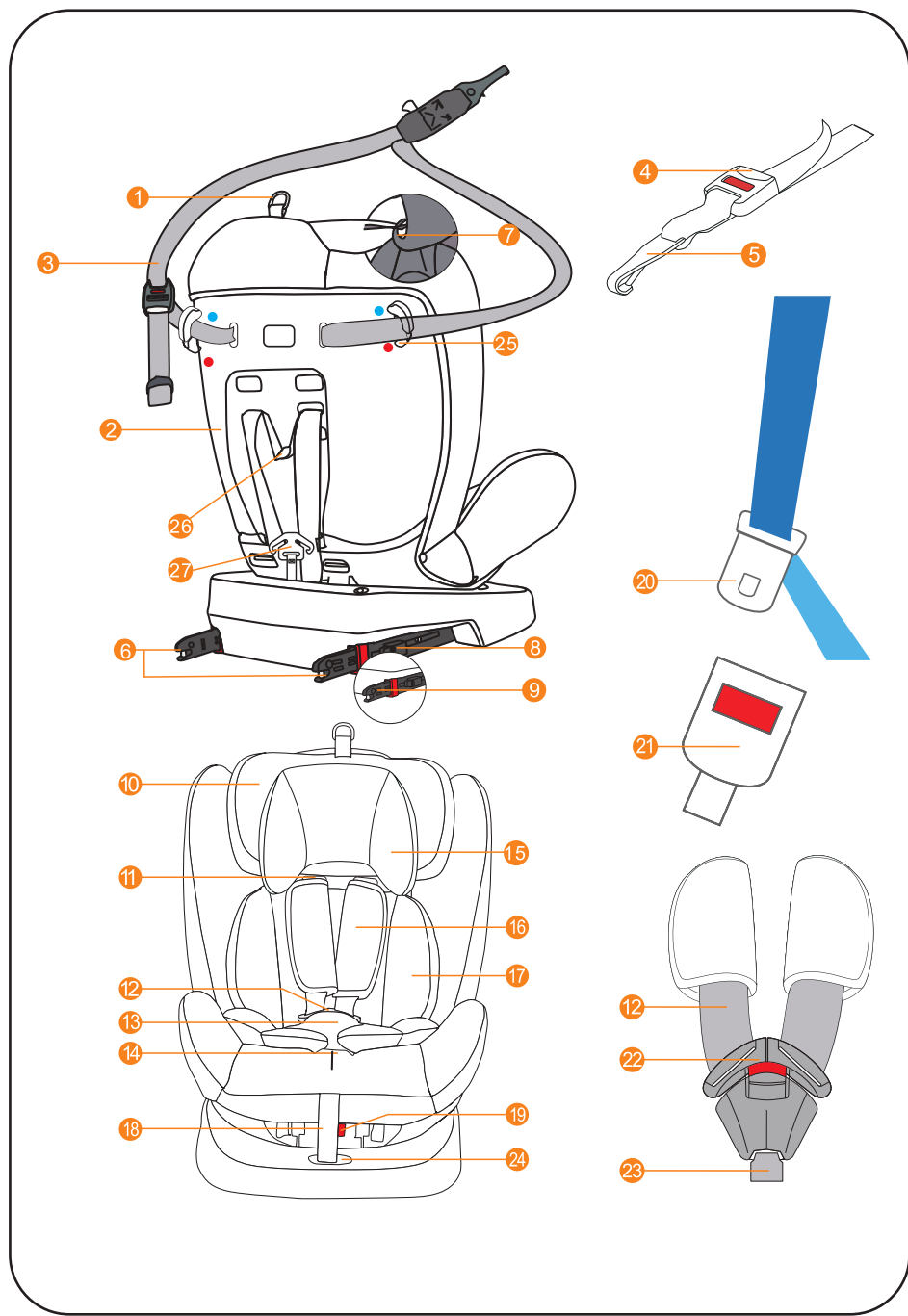
Therefore, please take the time to read through the instruction manual carefully.

Our product offers maximum safety only when it is used in accordance with the instructions.

Continuous research by our development team, user tests and consumer reactions ensure that we are kept fully up to date in the field of child safety.

Therefore, if you have any questions concerning use of our product, please do not hesitate to contact us.

# INSTRUCTION / ИНСТРУКЦИЯ / ІНСТРУКЦІЯ



1. Height adjuster
2. Seat back
3. Top tether belt
4. Push button adjuster
5. Top tether Hook
6. ISOFIX connectors(x2)
7. Belt hook for group I/III
8. ISOFIX release button(x2)
9. ISOFIX indicator
10. Headrest
11. Belts slots
12. Shoulder belts
13. Crotch pad
14. Central adjuster
15. Headrest Reducer
16. Shoulder pads(x2)
17. Seat Liner
18. Adjuster belt
19. Reclining position handle
20. Metal tongue from vehicle
21. Buckle from vehicle
22. Metal tongue of the child seat
23. Buckle from child seat
24. Button for adjusting the rotation angle
25. Belt guider
26. chest pad clip
27. Belt clip

## ① Certification



... as a child safety seat installed in a vehicle

Safety Seat	Tested and certified according to ECE* R 44/04	
	Group	Body Weight
WD002	0+/I/II/III	0 - 36kg

\*ECE = European Standard for Safety Equipment

The child safety seat has been designed, tested and certified according to the requirements of the European Standard for Child

Safety Equipment (ECE R 44/04).

The seal of approval E (in a circle) and the approval number are located on the approval label (sticker on the child safety seat).

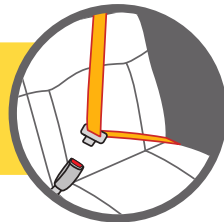
This approval will be invalidated if you make any modifications to the child safety seat.

Only the manufacturer is permitted to make modifications to the child safety seat.

## ② Use in the vehicle

### WARNING

**DO NOT use with 2-point belt.**  
**Please install with the 3-point belt.**



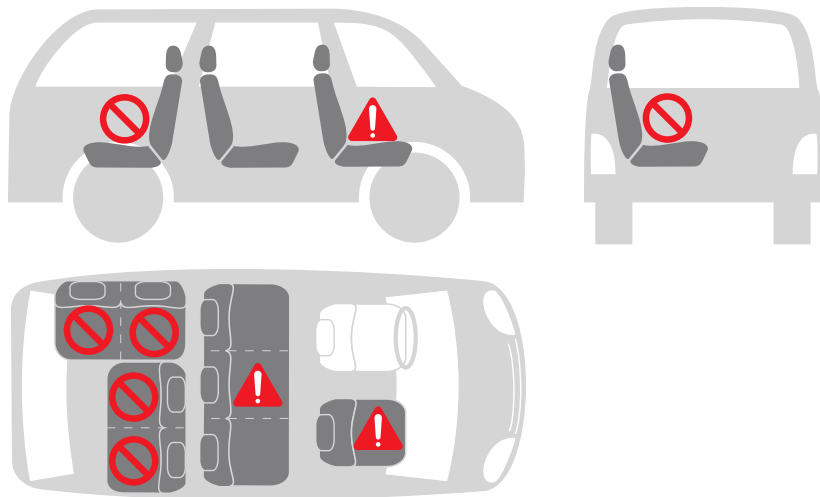
Please observe the regulations applicable to your particular country.

The safety belt must be approved to ECE R16 or a comparable standard.

Do not use with 2-point belt.

Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.

**Note: If installing in front passenger seat you must turn off airbag.**



**You can use your child car seat as follows:**

Passenger seat may be on opposite side depending on country legislation/law.



• <b>In the direction of travel</b>	Yes
• <b>Against the direction of travel</b>	No
• <b>With 2-point belt</b>	No
The use of a 2-point belt substantially increases the risk of injury to your child in the event of an accident.	
• <b>With 3-point belt</b>	Yes
The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard (see test label on belt with an "E" or "e" in a circle).	
• <b>with the ISOFIX and Top Tether anchoring systems</b>	Yes
If there is a front airbag: Slide the passenger seat a long way back	
• <b>On front passenger seat</b>	Yes
Do not use on passenger seats with a front airbag! The front passenger seat may be used with or without ISO FIX, with the same notes as currently given for the ISO FIX (slide the seat back and refer to vehicle instructions).	
• <b>On outer rear seat</b>	Yes
• <b>On centre rear seat</b>	Yes
Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt	

**(Please observe the regulations applicable to your particular country).**

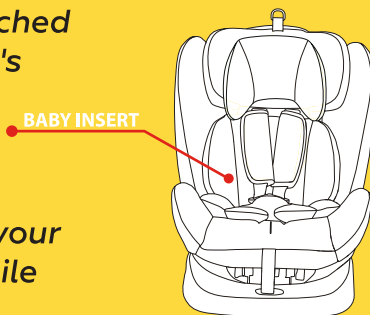
## 3 Securing your baby

### 3.1 Securing your baby using the baby insert

#### WARNING

*Please use the baby insert attached to this car seat when your baby's weight is less than 6kg.*

*The baby insert is used to provide extra comfort for very small babies, and it gives your baby the necessary support while he or she is still small.*



- Always secure your baby in the car seat using the harness.
- Never leave your baby unattended in the car seat when placing it on elevated surfaces (e.g. a table, nappy changing unit, etc.)
- Never allow the strap end to become caught in moving parts (e.g. automatic doors, escalators, etc.).
- Caution! The plastic parts of the car seat heat up in the sun, so that your baby may get burnt. Protect your baby and the car seat against intensive solar radiation (e.g. by putting a light cloth over the seat).
- Take your baby out of the car seat as often as possible to relieve its spine. We recommend frequent breaks during long journeys. Even outside of the car, please avoid leaving your baby in the car seat for too long.

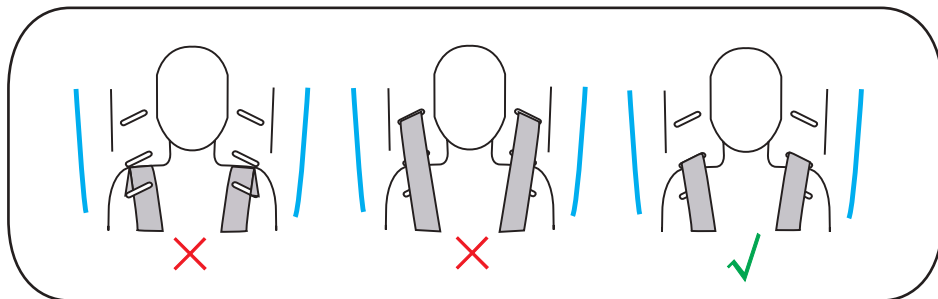
## 3.2 How to adjust the belts, headrest and seat positions Group 0+/-I

### Important

The correct belt height of the shoulder belts is attained when the belt disappears into the shell slightly above the shoulder of the child.

Make sure that the shoulder belts fit properly over the shoulders of the child.

### Adjusting the belts



Please choose the slot with is closest baby/child shoulder, and then pass through the belt.

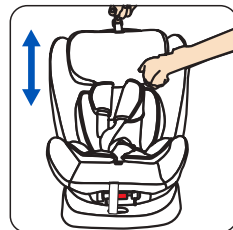
- Loosen the harness straps by pressing the release button and pulling the harness straps as far as you can.

*Note! Do not pull the shoulder pads.*



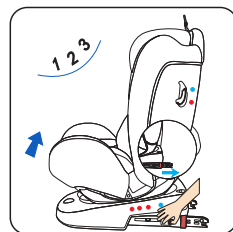
### Headrest adjust

- There are seven adjustable headrest position, pull the headrest adjust button upwards, move the headrest to the correct shoulder strap height and check that it is properly engaged by lightly sliding the head rest downwards.



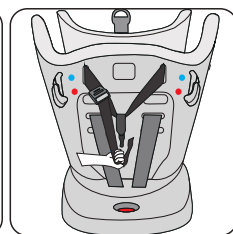
## To change the recline

- The seat can be reclined into multiple different positions.
- Only most reclined position can be used in can seat when child in Group III or rearward facing position of Group 0+/I. You can choose three reclined position when child in forward facing position of Group I/II. Small cushion cannot be used if your child's weight over 6kgs.
- To change the positions press the recline button and push or pull the seat into the desired position.



## Adjust Top tether

- The default using state of Top Tether is for rearward facing position
- When Top Tether needs to be installed and used in the forward facing position, please remove Top Tether and reverse its left and right.



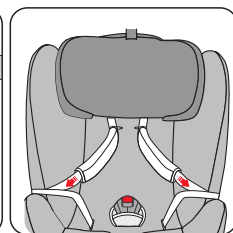
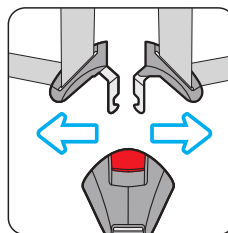
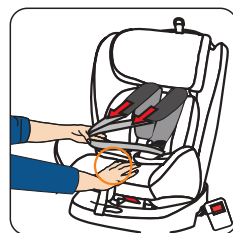
## 3.3 Securing your baby using the harness

- Loosen the harness straps by pressing the release button and pulling the harness straps as far as you can.

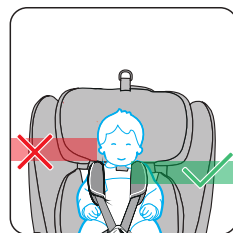
*Note! Do not pull the shoulder pads.*

- Open the harness buckle, then place the harness straps to the side of the car seat.

- Put the baby into the car seat.

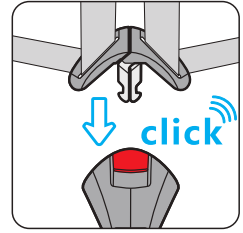


- The correct belt height of the shoulder pads is attained when the strap disappears into the shell slightly above the shoulders of the child. Make sure that the harness straps fit properly over the shoulders of the child.

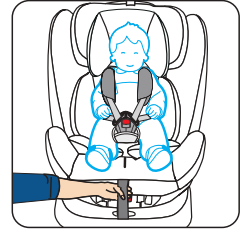


## To change the recline

- Slide buckle tongues together and insert them in the buckle with an audible sound "click".



- Pull the straps tight by the harness adjustment strap and make sure the tightness is comfortable for your kid.



### Caution

*Do not twist or interchange the harness straps*

## 3.4 Tightening the harness

### Caution

*Pull the straps end straight towards you, not upwards or downwards. Please pay attention to the strap end. While traveling (especially outside the car) it should always be attached to the cover.*

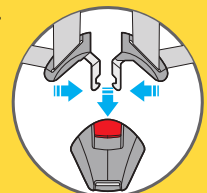


## 3.5 Check list to ensure that your baby is buckle up correctly

### Important

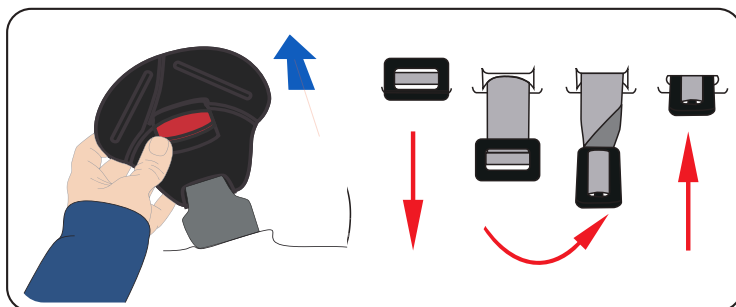
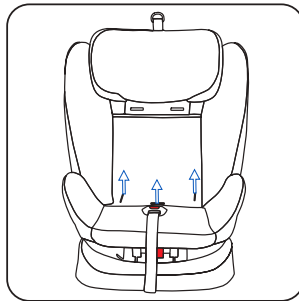
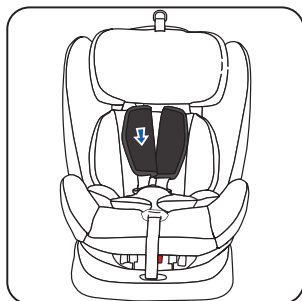
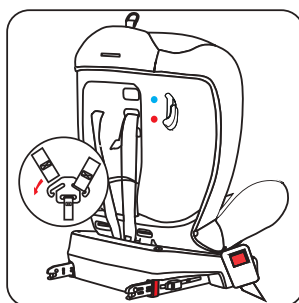
*For the safety of your baby please check that...*

- *The harness straps of the car seat are comfortable but firm fit around your child.*
- *The harness straps are adjusted correctly.*
- *The harness straps are not twisted.*
- *The buckle tongues are engaged in the harness buckle.*



### 3.6 For Group II/III (15-36kgs), Removing the 5-points harness system and insert cushion.

- Press and hold the central adjuster, loosen the harness straps as far as you can.
- Find the Belt clip and remove the belt.
- Pull out the belts of the slots.
- Take out the buckle
- Take out the belt lock-off



## ④ Installation in the vehicle

---

***Please do not leave your child unattended in the child safety seat in the vehicle.***



***For the protection of all vehicle occupants:***

In the case of an emergency stop or an accident unsecured persons or objects may cause injury to other vehicle occupants.

Please always check that...

- The backrests of the vehicle seats are locked (i.e. that a foldable rear seat bench latch is engaged).
- All heavy or sharp-edged objects in the vehicle (e.g. on the parcel shelf) are secured.
- All persons in the vehicle have their seat belts fastened.
- The child safety seat is always secured when it is in the vehicle, even if no child is being transported.

### ***To protect your vehicle***

Some vehicle seat covers of sensitive materials (e.g. velour, leather, etc.) may develop wear marks when child seats are used.

This can be avoided by placing a blanket or towel under the child seat.

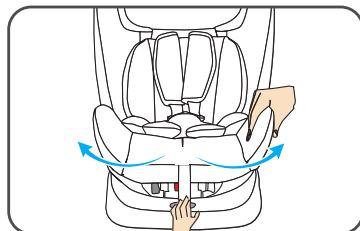
### 4.1.1 Installation of Group 0+ (born-13kg), Group I (9-18kg) with ISOFIX and Top Tether in rearward facing position.

#### Important

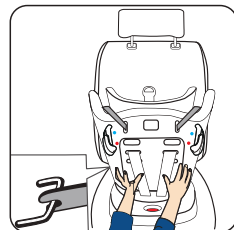
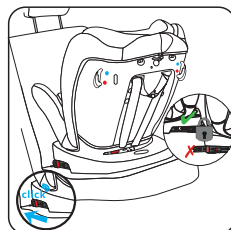
First please check if there are 2 ISOFIX anchoring in the perpendicular intersection of the vehicle seat back and seat cushion, and the user-ready top tether anchoring behind the vehicle

*Tips: The user-ready tether anchorage is usually permanently installed on the inner rear luggage shelf or on the vehicle floor. For more details you could read your vehicle guidelines or contact the vehicle manufacturer.*

- Rotate by pressing the rotation button and turn the seat into the rearward facing position. Grasp the recline button and press the child seat into the most reclined position.



- Press the ISOFIX release button and push the ISOFIX connectors forward as far as possible.



- Push the ISOFIX connectors directly into the anchorages until you hear an audible sound «click».

- Tip: If the ISOFIX connectors are correctly installed, the release button will pop out and you can see a clear green mark on it.

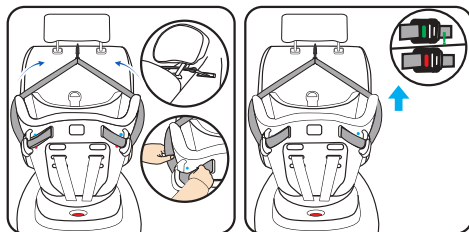


- Grasp the seat body to check the seat if it is fastened tightly or shakes. If the seat shakes and the ISOFIX connectors are pulled out, please repeat the above steps and install it again.

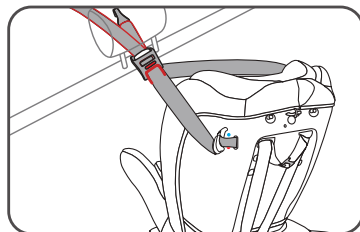


### 4.1.1 Installation of Group 0+ (born-13kg), Group I (9-18kg) with ISOFIX and Top Tether in rearward facing position

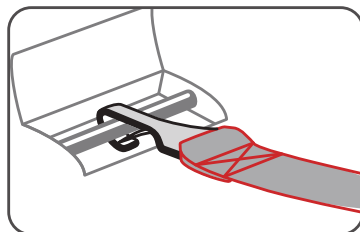
- The top tether strap should go through the blue clips on both sides, then lock the hook on the anchor bracket.



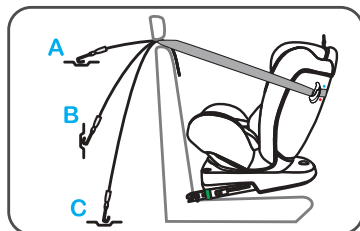
- Pull out the top tether and press the tether strap release button to extend the strap until it is long enough to hook onto the User-ready tether anchorage behind



- Hook the Tether strap hook onto the User – ready anchorages. There maybe 3 anchorages for the hook please find one in your favors.

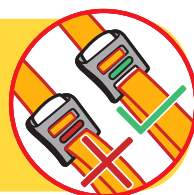


- Pull the Tether strap on the other end back to tighten the Top tether.



#### Important

If the Top Tether is tightened correctly, a green mark will show up on the other end of the strap release button, please check it.



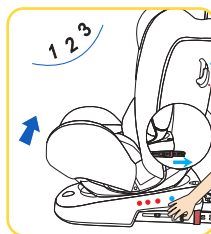
### 4.1.2 Installation of Group I (9-18 kg) with ISOFIX, vehicle belt and Top Tether in forward facing position.

#### Important

First please check if there are 2 ISOFIX anchoring in the perpendicular intersection of the vehicle seat back and seat cushion, and the user-ready top tether anchoring behind the vehicle seat.

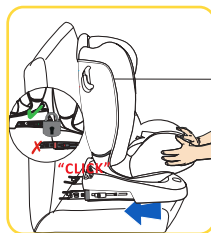
*Tips: The user-ready tether anchorage is usually permanently installed on the inner rear luggage shelf or on the vehicle floor. For more details you could read your vehicle guidelines or contact the vehicle manufacturer.*

- Press the ISOFIX release button and push the ISOFIX connectors forward as far as possible.
- Grasp the recline button and press the child seat into a comfortable reclined position (3 reclining position can be used) before install the whole child seat.

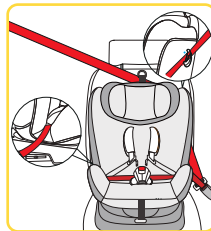


- Push the ISOFIX connectors directly into the anchorages until you hear an audible sound "click".

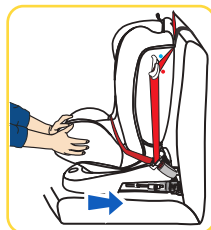
*Tip: if the ISOFIX connectors are correctly installed, the release button will pop out and you can see a clear green mark on it.*



- Put the vehicle seatbelt through the front of the seat and the shoulder belt through the buckle bracket.

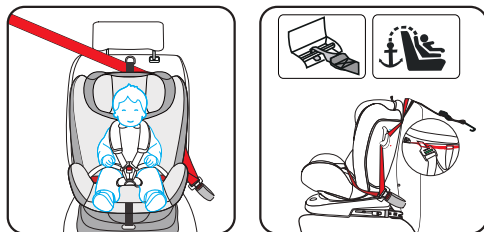


- Grasp the seat body to check the seat if it is fastened tightly or shakes. If the seat shakes and the ISOFIT connectors are pulled out, please repeat the above steps and install it again.

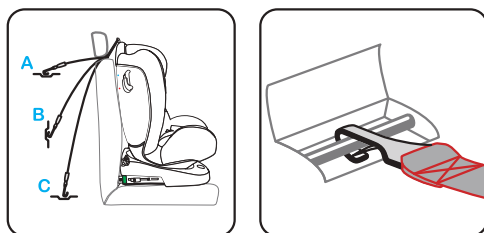


### 4.1.2 Installation of Group I (9-18 kg) with ISOFIX, vehicle belt and Top Tether in forward facing position.

- Pull the Tether strap on the other end back to tighten the Top Tether.

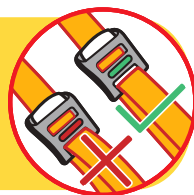


- Hook the Tether strap hook onto the User-ready. Anchorages there maybe 3 anchorages for the hook, please find one in your favor.



#### Important

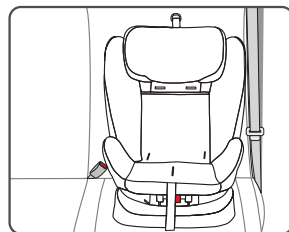
If the Top Tether is tightened correctly, a green mark will show up on the other end of the strap release button, please check it.



### 4.2 Installation of Group II/ III and it is for children whose weight between 15-36kg.

- Before the installation, please take away the Harness system of baby car seat.

**Note:** The Baby insert, Harness strap, Harness buckle, Buckle pads & Shoulder pads should be stored away safely for future use.

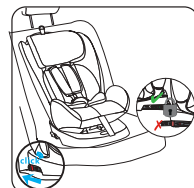


**Important**

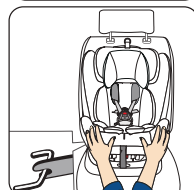
Do not to use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.

**The belt must be routed as shown in the instructions.**

- Press the ISOFIX release button and push the ISOFIX connectors forward as far as possible.



- Push the ISOFIX connectors directly into the anchorages until you hear an audible sound "click".

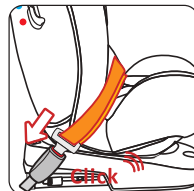


- Tip: If the ISOFIX connectors are correctly installed the release button will pop out, and you can see a clear green mark on it.



- Grasp the seat body to check the seat if it is fastened tightly or shakes. If the seat shakes and the ISOFIX connectors are pulled out, please repeat the above steps and install it again.

- Place your child into the baby car seat and let the car belt pass the Belt guide. Fasten the car belt with an audible sound "click".



- Make sure the Lap belt is stretched as low as possible over the child's hips, within the Belt guides, and fastened into the buckle the Shoulder belt must cross midway between child's shoulder and neck.



Please make sure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged. Grasp the recline button and press the child seat into the most reclined position if your child be in Group III (22-36kg).

## CARE INSTRUCTIONS

5

### 5.1 Cleaning

Please be sure to use only original seat covers, as the seat cover is important to the proper functioning of the system.

Replacement seat covers are available from your retailer and or at branches.



***The child seat must not be used without the seat cover.***

- The cover can be removed and washed with a mild detergent using the washing machine's cycle for delicate items (30°C). Please observe the instructions on the washing label of the cover. The colors of the cover may fade if washed at more than 30°C. Do not spin, and never tumble dry in an electric clothes dryer (the fabric may separate from the padding).
- The plastic parts can be cleaned using soapy water. Do not use harsh cleaning agents (such as solvents).
- The harness can be removed and washed in lukewarm soapy water.



### **Caution!**

***Never remove the buckle tongues from the straps.***

### 5.2 Check list

For safety's sake read through this checklist before you set off.

Check that the harness belt system fits properly and tightly around your child and that the shoulder belts are at the correct height.

Check regularly that the belt in the baby car seat is not damaged. If it is damaged do not use your product in any circumstances and contact your retailer.

Check that you have secured your baby car seat with the seat belt.

Примечание относительно детского автомобильного кресла с системой ISOFIX (в группе 0 + / I).

Это удерживающая система безопасности ребенка с ISOFIX. Она утверждена на основании Правил № 44,04 с поправками общего назначения для транспортных средств, оснащенных системами крепления ISOFIX.

Подходит для автомобилей с позициями, утвержденными в качестве позиций ISOFIX (как подробно описано в руководстве по транспортным средствам), в зависимости от категории детского сиденья и крепления.

Массовая группа и класс размера ISOFIX, для которого предназначено это устройство: Группа 0 + / 1 (0-18 кг).

## **НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ ДЕТСКОЕ АВТОКРЕСЛО ПРОТИВ ХОДА АВТОМОБИЛЯ НА МЕСТАХ, ГДЕ НАХОДЯТСЯ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ.**

Примечание относительно Полууниверсальной категории (Группа 0+ / II / III).

Это детское удерживающее устройство классифицируется для использования как «Полууниверсальное» и подходит для фиксации на следующих сиденьях автомобилей:

<b>Авто</b>	<b>Спереди</b>	<b>Сзади</b>	
<b>Прочтите инструкции</b>		<b>Крайние</b>	<b>Центральное</b>
<b>транспортного средства</b>	<b>да</b>	<b>да</b>	<b>нет</b>

Положение сидений в других автомобилях также может быть подходящим для установки этого детского удерживающего устройства. В случае сомнений проконсультируйтесь либо с производителем детского удерживающего устройства, либо с продавцом.

Подходит только в том случае, если утвержденные транспортные средства оснащены 3-точечными ремнями безопасности, утвержденными в соответствии с Правилами № 16 ЕЭК ООН или другими аналогичными стандартами.

# ВВЕДЕНИЕ

Дорогие родители,

Большое спасибо за покупку нашего продукта.

Функциональность и надежный дизайн обеспечат максимальную безопасность и комфорт в то время, когда ваш ребенок будет находиться в данном автомобильном кресле.

Чтобы обеспечить правильное функционирование, пожалуйста, отрегулируйте детское удерживающее устройство таким образом, чтобы оно соответствовало росту вашего ребенка.

Исследования показывают, что большое количество автомобильных сидений безопасности установлено неправильно.

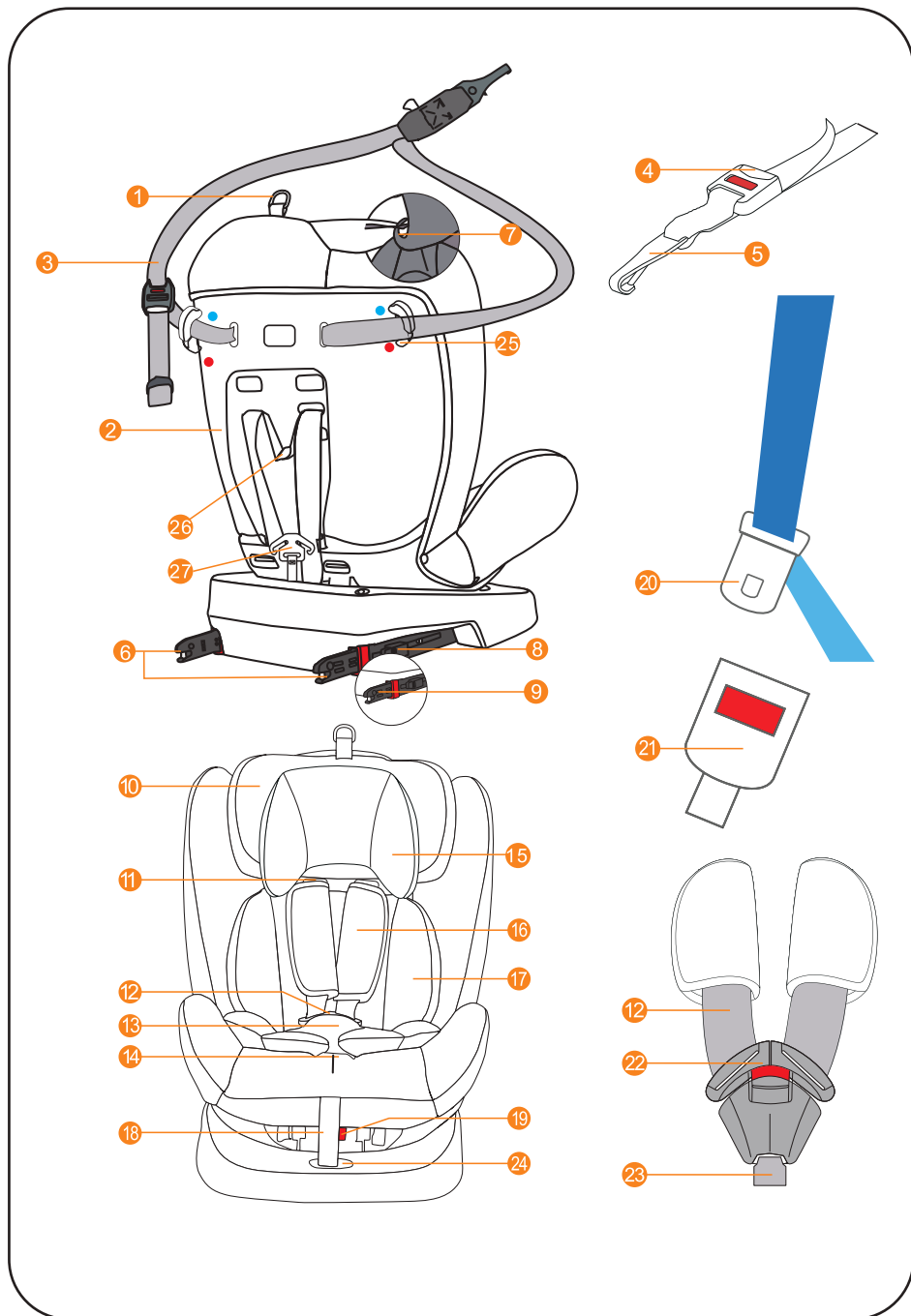
Поэтому, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию.

Наш продукт обеспечивает максимальную безопасность только при использовании в соответствии с инструкциями.

Непрерывные исследования нашей команды разработчиков, пользовательские тесты и реакции потребителей гарантируют, что мы постоянно следим за развитием событий в области безопасности детей.

Поэтому, если у вас есть какие-либо вопросы, касающиеся использования нашего продукта, пожалуйста, не стесняйтесь обратиться к нам.

# INSTRUCTION / ИНСТРУКЦИЯ / ІНСТРУКЦІЯ





1. Регулятор высоты
2. Спинка сиденья
3. Верхний ремень безопасности
4. Кнопочный регулятор
5. Крючок якорного ремня
6. Разъемы ISOFIX (x2)
7. Ременной крюк для групп II/III
8. Кнопка выпуска ISOFIX (x2)
9. Индикатор ISOFIX
10. Подголовник
11. Ременные слоты
12. Плечевые ремни
13. Промежностная прокладка
14. Центральный регулятор
15. Регулятор подголовника
16. Накладки на плечи (x2)
17. Сиденье
18. Регулируемый ремень
19. Регулятор положения
20. Металлическое крепление автомобиля
21. Пряжка автомобиля
22. Металлическая пряжка детского сиденья
23. Пряжка детского сиденья
24. Кнопка для регулировки угла поворота
25. Направляющая ремня
26. Нагрудная защелка
27. Зажим для ремня

## ① Сертификация



.. как детское сиденье безопасности, установленное в транспортном средстве

Детское автокресло	Детское кресло безопасности проверено и сертифицировано в соответствии с ECE* R 44/04	
	Группа	Вес
WD002	0+1+2+3	0-36кг

ECE = Европейский стандарт по обеспечению безопасности

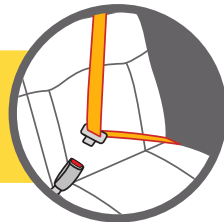
Детское кресло безопасности было разработано, протестировано и сертифицировано в соответствии с требованиями Европейского стандарта к оборудованию для детской безопасности (ECE R 44/04).

Печать подтверждения E (в круге) и номер официального утверждения находятся на этикетке (наклейка на детском сиденье). Это утверждение будет признано недействительным, если вы внесете какие-либо изменения в детское кресло безопасности. Только производитель может вносить изменения в детское кресло безопасности.

## ② Использование в автомобиле

### Предупреждение

**НЕ используйте с 2-точечным ремнем.  
Пожалуйста, установите с 3-точечным ремнем.**



Пожалуйста, соблюдайте правила, применимые к вашей стране. Ремень безопасности должен быть утвержден в соответствии с ECE R16 или аналогичным стандартом. Не используйте с 2-точечным ремнем.

Может использоваться, если автокресло оснащено 3-точечным ремнем.

**Примечание: при установке на переднем сиденье, отключите подушку безопасности.**



**Вы можете использовать детское автокресло следующим образом.**

Пассажирское место может быть установлено на соседнем сиденье в зависимости от законодательства / закона страны

• По направлению движения	Да
• Против направления движения нет	Нет
• С 2-точечным ремнем	Нет
Использование 2-точечного ремня значительно увеличивает риск получения травмы	
• С 3-точечным ремнем	Да
Ремень безопасности должен быть утвержден в соответствии с ECE R 16 или аналогичным стандартом (см. круглую тестовую этикетку на ремне с буквой «Е» или «е»)	
• С системами крепления ISOFIX и Top Tether	Да
Если есть передняя подушка безопасности: сдвиньте сиденье пассажира далеко назад и обратитесь к любым инструкциям в руководстве по эксплуатации автомобиля..	
• На переднем пассажирском сиденье	Да
Не используйте на пассажирских сиденьях с передней подушкой безопасности! Переднее пассажирское сиденье может использоваться с ISOFIX или без него, с теми же примечаниями что и в настоящее время для ISOFIX (сдвиньте спинку сиденья и обратитесь к инструкции авто).	
• На крайнем заднем сиденье	Да
• На среднем заднем сиденье	Да
Может использоваться, если автокресло оснащено 3-точечным ремнем.	

**Пожалуйста, соблюдайте правила дорожного движения, утвержденные в вашей стране.**

## ЗАЩИТА РЕБЕНКА

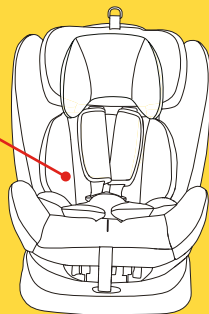
### 3.1 Закрепление вашего ребенка с помощью мягкого вкладыша

#### WARNING

*Пожалуйста, прикрепите мягкий вкладыш к этому автокреслу, если вес вашего ребенка составляет менее 6 кг.*

*Мягкий вкладыш используется для обеспечения дополнительного комфорта для очень маленьких детей и дает вашему ребенку необходимую поддержку, пока он еще маленький.*

● **МЯГКИЙ  
ВКЛАДЫШ**



- Всегда закрепляйте ребенка в автомобильном кресле, используя ремни безопасности.
- Никогда не оставляйте своего ребенка без присмотра в автокресле при установке его на возвышении (например, на столе, пеленальном столике и т. д.).
- Никогда не допускайте защемления конца ремня в движущихся частях (например, автоматических дверях, между сиденьями и т. д.).
- Внимание! Пластиковые детали автокресла нагреваются на солнце, так что ваш ребенок может обжечься. Защитите своего ребенка и автокресло от интенсивного солнечного излучения (например, накрыв сиденье легкой тканью).
- Вынимайте ребенка из автокресла как можно чаще, чтобы уменьшить нагрузку на его позвоночник. Мы рекомендуем частые перерывы во время длительных путешествий. Даже вне автомобиля, пожалуйста, не оставляйте ребенка в автокресле слишком долго.

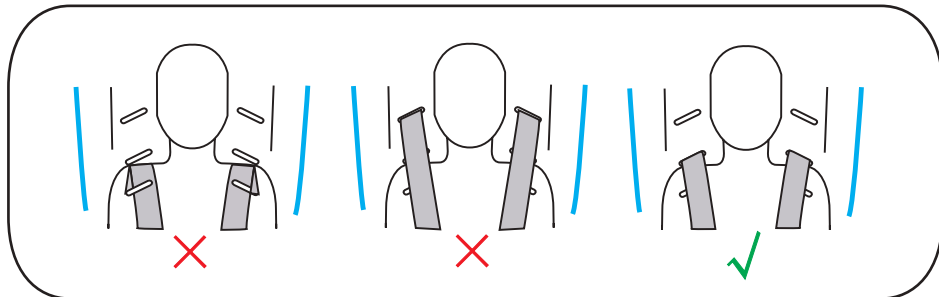
## 3.2 Как отрегулировать ремни, подголовник и положение сидений для группы 0+/I

### Важно

Правильная высота расположения плечевых ремней достигается, когда ремень заправлен в паз чуть выше плеча ребенка.

Убедитесь, что плечевые ремни правильно ложатся на плечи ребенка.

### Регулировка ремней



Пожалуйста, выберите ближайший к плечу ребенка слот, затем вденьте в него ремень.

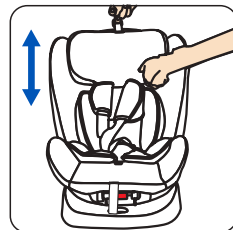
- Ослабьте ремни, нажав кнопку разблокировки и вытянув ремни на всю возможную длину.

Внимание! Не снимайте плечевые накладки.



### Регулировка подголовника

- Есть семь различных положений подголовника. Поднимите вверх кнопку регулировки подголовника, поднимите подголовник на соответствующее высоте ремня расстояние и проверьте, правильно ли он установлен слегка толкая его вниз.

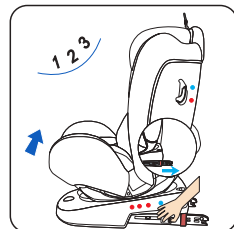


### Чтобы изменить наклон

- Сиденье можно наклонить на несколько разных положений.
- В сидении можно использовать наиболее наклоненное положение только когда ребенок подпадает под группу III, или в положении, обращенном назад для группы 0 + / I.

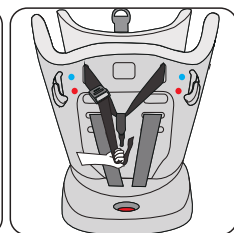
Вы можете выбрать три положения наклона, когда ребенок расположен «лицом вперед» для группы I / II. Мягкий вкладыш нельзя использовать, если вес вашего ребенка превышает 6 кг.

- Чтобы изменить положение, нажмите кнопку наклона и нажмите или потяните сиденье в нужное положение.



### Регулировка верхнего ремня

- По умолчанию используется состояние верхнего троса для положения, обращенного назад.
- Если необходимо установить и использовать верхний трос в положении, обращенном вперед, снимите верхний трос и поверните его влево и вправо



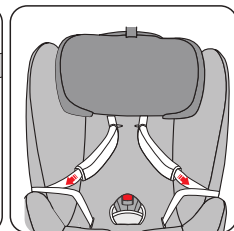
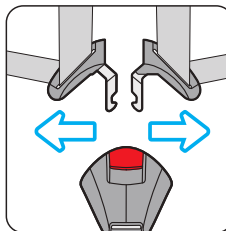
### 3.3 Закрепление вашего ребенка с помощью ремня безопасности

- Ослабьте ремни жгута, нажав на кнопку разблокировки и потянув ремни как можно дальше.



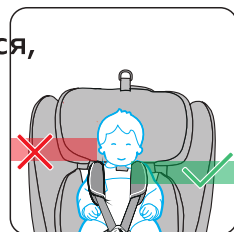
*Примечание! Не тяните плечевые накладки.*

- Откройте пряжку ремня, затем накиньте ремни сбоку на сиденье автомобиля.



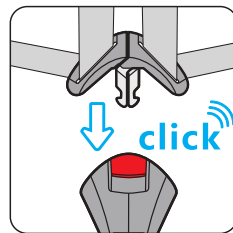
- Посадите ребенка в автокресло.

- Правильная высота плечевых ремней достигается, когда ремень заправлен в слот чуть выше плеч ребенка. Убедитесь, что ремни правильно проходят через плечи ребенка. Отрегулируйте верхний ремень.

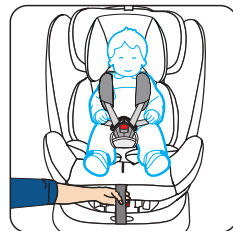


## Чтобы изменить наклон

- Сложите язычки с пряжкой и вставьте их в пряжку до звукового щелчка.



- Плотно затяните ремни с помощью ремня регулировки и убедитесь, что натяжение ремня комфортно для вашего ребенка.



### Внимание

*Не перекручивайте и не меняйте ремни.*

## 3.4 Затягивание ремня

### Внимание

*Потяните конец ремня прямо на себя, а не вверх или вниз.*

*Пожалуйста, обратите внимание на конец ремешка. Во время путешествия (особенно вне автомобиля) он должен быть всегда прикрепленным к чехлу.*

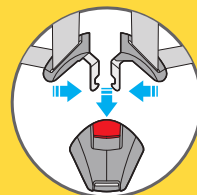


## 3.5 Контрольные действия, чтобы убедиться, что ваш ребенок пристегнут правильно

### Важно

*Для безопасности вашего ребенка, проверьте:*

- Ремни безопасности автомобильного сиденья удобны, но плотно прилегают к вашему ребенку.
- Ремни отрегулированы правильно.
- Ремни не скручены.
- Язычки с пряжкой входят в пряжку ремня.

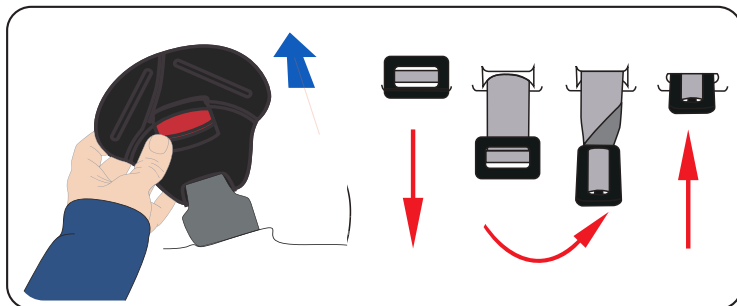
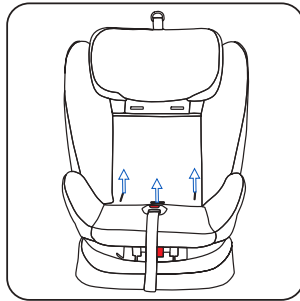
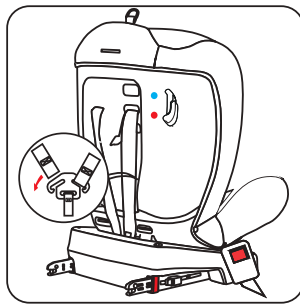




### 3.6 Для группы II / III (15–36 кг),

#### Снятие 5-ти точечной системы ремней и вставка мягкого вкладыша.

- Нажмите и удерживайте центральный регулятор, максимально ослабьте ремни жгута.
- Найдите зажим для ремня и снимите ремень.
- Вытащите ремни из прорезей.
- Снять пряжку
- Снять ремень безопасности



## 4 УСТАНОВКА В АВТОМОБИЛЕ

---

**Пожалуйста, не оставляйте своего ребенка без присмотра в детском сиденье в автомобиле.**

**Для защиты всех пассажиров автомобиля:**

В случае аварийной остановки или несчастного случая незакрепленные предметы могут нанести травмы другим пассажирам транспортного средства.

Пожалуйста, всегда проверяйте:

- Спинки сидений автомобиля заблокированы (т. е. задействована защелка заднего сиденья).
- Все тяжелые или острые предметы в автомобиле (например, на полке для посылок) закреплены.
- Все люди в автомобиле пристегнуты ремнями безопасности.
- Детское кресло безопасности всегда должно быть закреплено, когда оно находится в транспортном средстве, даже если в нем нет ребенка.

**Чтобы защитить свой автомобиль**

Некоторые чехлы сидений транспортных средств сделаны из не износостойких материалов (например, велюр, кожа и т. д.). Они могут получить следы износа при использовании детских сидений. Этого можно избежать, поместив под детское сиденье одеяло или полотенце.

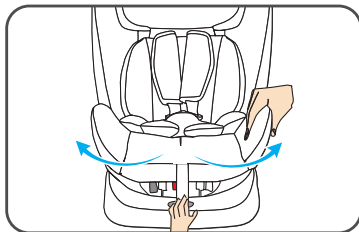
### 4.1.1 Установка для группы 0+ (от рождения и до 13 кг), группы I (9-18 кг) 9 до 18 кг с ISOFIX и якорным ремнем в положении против движения автомобиля.

#### Важно

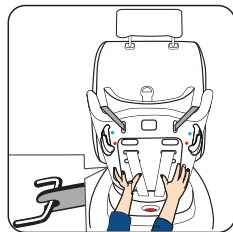
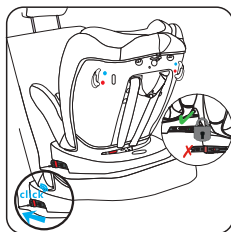
Сначала проверьте, имеются ли 2 крепления ISOFIX в перпендикулярном пересечении спинки и подушки сиденья транспортного средства, а также необходимое крепление для ремня безопасности за сиденьем автомобиля.

*Советы: готовое к использованию крепежное приспособление, как правило, постоянно устанавливается на внутренней задней багажной полке или на полу автомобиля. Подробности вы можете прочитать в руководстве вашего автомобиля или связаться с производителем автомобиля.*

- Поверните, нажав кнопку вращения, и поверните сиденье в положение, обращенное назад. Возьмите кнопку регулировки наклона и установите детское сиденье в максимально наклоненное положение.



- Нажмите кнопку разблокировки ISOFIX и сдвиньте разъемы ISOFIX вперед, насколько это возможно.



- Вставляйте разъемы ISOFIX непосредственно в крепления, пока не услышите отчетливый «щелчок».

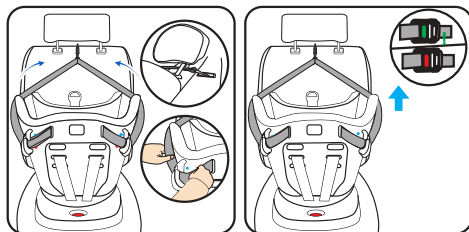
- Совет. Если разъемы ISOFIX установлены правильно, кнопка разблокировки переключается на зеленую отметку.



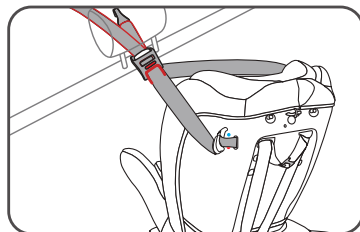
- Возьмитесь за корпус сиденья, чтобы проверить, плотно ли оно закреплено и не трясется ли. Если сиденье трясется, а разъемы ISOFIX не полностью закреплены, повторите описанные выше шаги и установите его снова.

### 4.1.1 Установка для группы 0+ (от рождения и до 13 кг), для группы I (9-18 кг) с ISOFIX и якорным ремнем в положении против движения автомобиля.

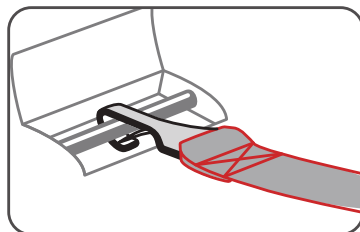
- Верхний ремень безопасности должен пройти через синие зажимы с обеих сторон, а затем следует зафиксировать крюк на анкерном кронштейне.



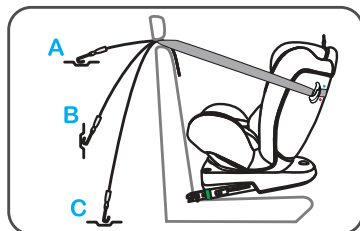
- Вытащите верхний ремень и нажмите кнопку разблокировки тросового ремня, чтобы удлинить ремень до тех пор, пока он не станет достаточно длинным, чтобы зацепиться за готовый к использованию якорный ремень сзади.



- Зацепите крючок для ремешка на креплении. Там может быть 3 крепления для крючка, пожалуйста, найдите наиболее подходящий.



- Потяните ремешок на другом конце, чтобы натянуть верхний трос.



#### Внимание

Если верхний трос натянут правильно, на другом конце кнопки разблокировки ремня появится зеленая отметка. Пожалуйста, проверьте так ли это.



### 4.1.2 Установка для группы I (9-18 кг) с ISOFIX, автомобильным ремнем и якорным ремнем по направлению движения автомобиля.

#### Важно

Сначала проверьте, имеются ли 2 крепления ISOFIX в перпендикулярном пересечении спинки и подушки сиденья транспортного средства, а также подготовленный крепеж для якорного ремня сзади сиденья.

*Советы: готовое к использованию крепежное приспособление обычно постоянно устанавливается на внутренней задней багажной полке или на полу автомобиля.*

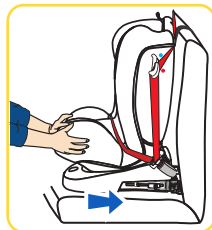
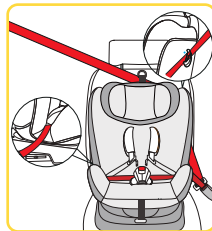
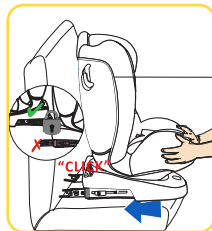
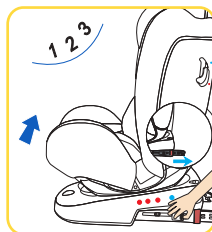
*Для получения более подробной информации вы можете прочитать инструкции вашего транспортного средства или связаться с производителем транспортного средства.*

- Нажмите кнопку разблокировки ISOFIX и сдвиньте разъемы ISOFIX вперед насколько это возможно.
- Возьмите кнопку наклона и нажмите детское сиденье в удобное наклонное положение (можно использовать 3 положения наклона) перед установкой всего детского кресла.
- Вставляйте разъемы ISOFIX непосредственно в крепления, пока не услышите «щелчок» слышимого звука.

*Совет: если разъемы ISOFIX установлены правильно, кнопка разблокировки защелкивается, и на ней можно увидеть четкую зеленую отметку.*

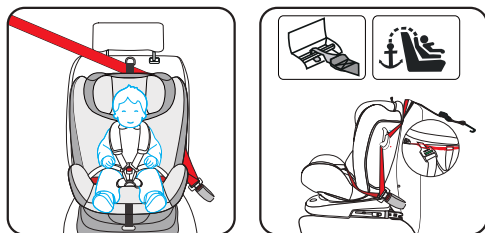
- Проденьте автомобильный ремень безопасности через переднюю часть сиденья, а плечевой ремень - через скобу с пряжкой

- Возьмитесь за корпус сиденья, чтобы проверить, плотно ли оно закреплено или трясется. Если сиденье трясется, а разъемы ISOFIX вытаснены, повторите описанные выше шаги и установите его снова.

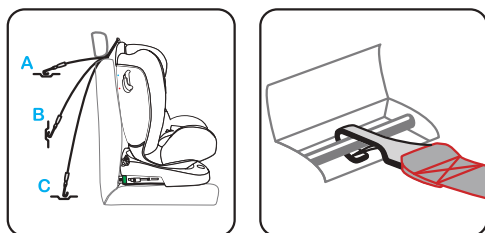


### 4.1.2 Установка группы I (9-18 кг) с ISOFIX, автомобильным ремнем и якорным ремнем по направлению движения автомобиля.

- Вытащите якорный ремень с обратной стороны.

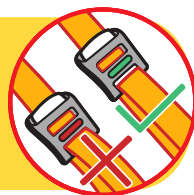


- Зацепите крючок от якорного ремня к креплению. Креплений для крюка может быть 3, пожалуйста, выберете наиболее подходящий.



#### Внимание

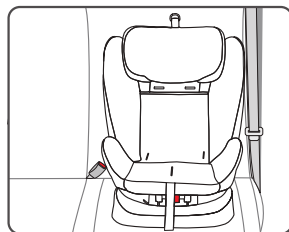
Если якорный ремень затянут правильно, появится зеленая отметка на кнопке регулировки ремня. Пожалуйста, проверьте это.



### 4.2 Установка группы II / III для детей весом от 15 до 36 кг.

- Перед установкой снимите систему ремней безопасности детского автокресла.

**Примечание:** детская вставка, ремень, пряжка ремня, пряжка и плечевые накладки должны храниться в безопасном месте для дальнейшего использования.

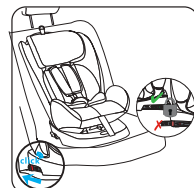


## Предупреждение

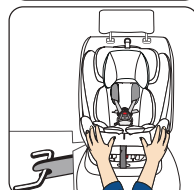
Не используйте какие-либо несущие точки контакта, кроме тех, которые описаны в инструкциях и отмечены в детском удерживающем устройстве.

**Ремень должен быть проложен, как показано в инструкции.**

- Нажмите кнопку разблокировки ISOFIX и сдвиньте разъемы ISOFIX вперед насколько это возможно.



- Вставляйте разъемы ISOFIX непосредственно в крепления, пока не услышите отчетливый щелчок.

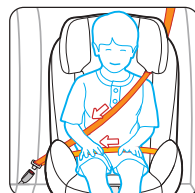


- Совет. Если разъемы ISOFIX установлены правильно, вы увидите зеленую отметку на кнопке разблокировки.

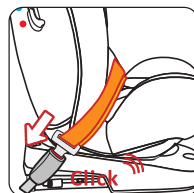


- Возьмитесь за корпус сиденья, чтобы проверить, плотно ли оно закреплено или трясется. Если сиденье трясется, а разъемы ISOFIX вытащены, повторите описанные выше шаги и установите его снова.

- Поместите ребенка в детское автокресло и дайте ремню автомобиля пройти направляющую ремня.



Пристегните автомобильный ремень со слышимым звуком «щелчка».



- Убедитесь, что поясной ремень натянут как можно ниже над бедрами ребенка в пределах пояса. Направляющие и закрепленные в пряжке плечевой ремень должны проходить посередине между плечом и шейей ребенка.



Пожалуйста, убедитесь, что поясной ремень надет достаточно низко и достаточно прочно держит ребенка. С помощью кнопки регулировки опустите детское сиденье в максимально наклоненное положение, если ваш ребенок находится в группе III (22-36 кг).

## ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ

### 5.1 Чистка

Обязательно используйте только оригинальные чехлы на сиденья, так как это важно для правильного функционирования системы.



**Детское кресло нельзя использовать без чехла.**

- Крышку можно снять и вымыть мягким моющим средством, используя цикл стиральной машины для деликатных предметов (30 ° C). Пожалуйста, соблюдайте инструкции на этикетке для стирки крышки. Цвет чехла может поблекнуть, если его стирать при температуре выше 30 ° C. Не выжимать и никогда не сушить в электрической сушилке для белья (ткань может отслоиться от обивки).
- Пластиковые детали можно чистить мыльной водой. Не используйте агрессивные чистящие средства (такие как растворители).
- Ремень можно снять и вымыть в теплой мыльной воде.



### **Внимание!**

**Никогда не снимайте язычки с ремней.**

### 5.2 Проверка безопасности

В целях безопасности прочитайте этот контрольный список, прежде чем отправиться в путь. Убедитесь, что система ремней безопасности правильно и плотно прилегает к вашему ребенку и что плечевые ремни находятся на правильной высоте.

Регулярно проверяйте, чтобы ремень детского автокресла не был поврежден. Если он поврежден, не используйте какой-либо другой ни при каких обстоятельствах и свяжитесь с вашим поставщиком або продавцем.

Убедитесь, что вы закрепили свое детское автокресло ремнем безопасности.

Если у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с вашим поставщиком.



Щодо дитячого автомобільного крісла з системою ISOFIX (в групі 0 + / I).

Це утримуюча система безпеки дитини з ISOFIX. Вона затверджена на підставі Правил № 44,04 з поправками загального призначення для транспортних засобів, оснащених системами кріплення ISOFIX. Підходить для автомобілів з позиціями, затвердженими у якості позицій ISOFIX (як детально описано в керівництві транспортного засобу), в залежності від категорії дитячого сидіння і кріплення. Масова група і клас розміру ISOFIX, для яких призначений цей пристрій: група 0+ / I (0-18 кг).

## НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ ДИТЯЧЕ АВТОКРІСЛО ПРОТИ ХОДУ АВТОМОБІЛЯ НА МІСЦЯХ, ДЕ ЗНАХОДЯТЬСЯ ПОДУШКИ БЕЗПЕКИ

Примітка

Щодо напівуніверсальної категорії (Група 0+I / II / III).

Цей дитячий утримуючий пристрій класифікується для використання як «напівуніверсальне» і підходить для фіксації на наступних сидіннях автомобілів:

Авто	Спереду	Ззаду	
Прочитайте інструкції		Крайні	Центральне
До транспортного засобу	так	так	ні

Положення сидінь в інших автомобілях також може бути відповідним для установки цього дитячого утримуючого пристрою. У разі сумнівів проконсультуйтеся або з виробником дитячого утримуючого пристрою, або з продавцем.

Підходить тільки в тому випадку, якщо затверджені транспортні засоби оснащені 3-точковими ременями безпеки, затвердженими відповідно до Правил № 16 ЄЕК ООН або іншими аналогічними стандартами.

# ВСТУП

Шановні батьки,

Велика подяка за придбання нашого продукту.

Функціональність і надійний дизайн забезпечать максимальну безпеку і комфорт в той час, коли ваша дитина буде перебувати в даному автомобільному кріслі.

Щоб забезпечити правильне функціонування, будь ласка, відрегулюйте дитячий утримуючий пристрій таким чином, щоб він відповідав росту вашої дитини.

Дослідження показують, що велика кількість автомобільних сидінь безпеки встановлюються неправильно.

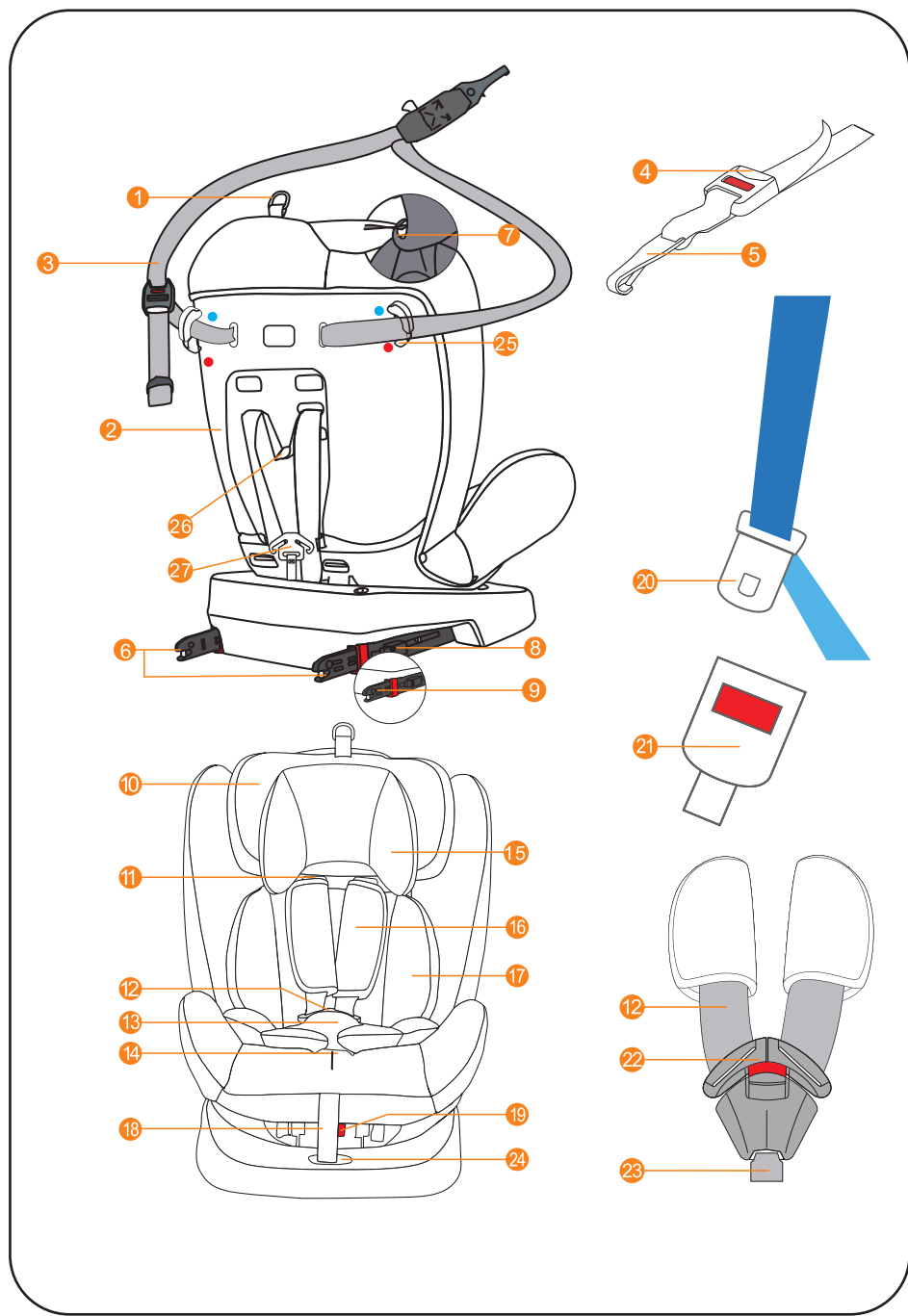
Тому, будь ласка, уважно прочитайте інструкцію.

Наш продукт забезпечує максимальну безпеку тільки при використанні відповідно до інструкцій.

Безперервні дослідження нашої команди розробників, призначені для користувача тести і реакції споживачів гарантують, що ми постійно стежимо за розвитком подій в області безпеки дітей.

Тому, якщо у вас є які-небудь питання, що стосуються використання нашого продукту, будь ласка, не соромтеся звернутися до нас.

# INSTRUCTION / ИНСТРУКЦИЯ / ІНСТРУКЦІЯ



1. Регулятор висоти
2. Спинка сидіння
3. Верхній ремінь безпеки
4. Кнопковий регулятор
5. Гачок якірного ременя
6. Роз'єми ISOFIX (x2)
7. Ремінний гак для груп II / III
8. Кнопка випуску ISOFIX (x2)
9. Індикатор ISOFIX
10. Підголовник
11. Ременні слоти
12. Плечові ремені
13. Пахова накладка
14. Центральний регулятор
15. Регулятор підголовника
16. Накладки на плечі (x2)
17. Сидіння
18. Регулювальний ремінь
19. Регулятор положення
20. Металева кріплення автомобіля
21. Пряжка автомобіля
22. Металева пряжка дитячого сидіння
23. Пряжка дитячого сидіння
24. Кнопка для регулювання кута повороту
25. Керуюча ременя
26. Нагрудна застібка
27. Зажим для ременя

## Сертифікація



.. як дитяче сидіння безпеки, встановлене в транспортному засобі

Дитяче автокрісло	Дитяче автокрісло безпеки перевірене і сертифіковане відповідно до ECE* R 44/04	
	Група	Вага
WD002	0+1+2+3	0-36кг

ECE = Європейський стандарт по забезпеченню безпеки

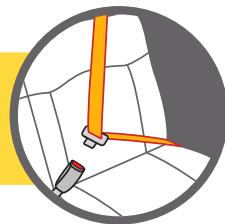
Дитяче крісло безпеки було розроблено, протестовано та сертифіковано відповідно до вимог Європейського стандарту до обладнання для дитячої безпеки (ECE R 44/04).

Друк підтвердження E (в колі) і номер офіційного затвердження знаходяться на етикетці (наклейка на дитячому сидінні). Це твердження буде визнано недійсним, якщо ви внесете будь-які зміни в дитяче крісло безпеки. Тільки виробник може вносити зміни в дитяче крісло безпеки.

## 2 Використання в автомобілі

### Попередження

**НЕ використовуйте з 2-точковим ременем. Будь ласка, встановіть з 3-точковим ременем.**

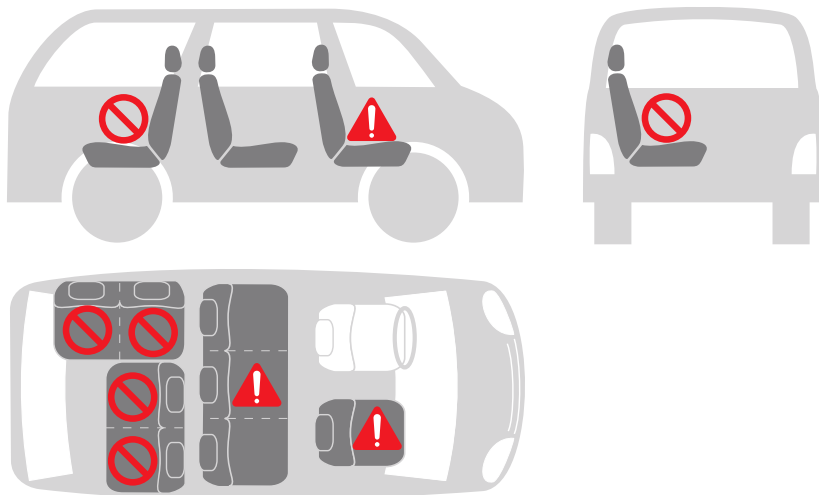


Будь ласка, дотримуйтесь правил, які застосовуються у вашій країні. Ремінь безпеки повинен бути затверджений відповідно до ECE R16 або аналогічним стандартом.

Не використовуйте з 2-точковим ременем.

Може використовуватися, якщо автокрісло оснащено 3-точковим ременем.

**Примітка: при установці на передньому сидінні, вимкніть подушку безпеки.**



**Ви можете використовувати дитяче автокрісло в такий спосіб:**

Автокрісло може бути встановлено на сусідньому сидінні в залежності від законодавства / закону країни

• По напрямку руху	Так
• Проти напрямку руху	Ні
• С 2-точковим ременем	Ні
Використання 2-точкового ременя значно підвищує можливість отримання травми вашою дитиною у випадку аварії	
• С 3-точковим ременем	Так
Ремінь безпеки має бути затверджений відповідно до ECE R 16 або будь-якого іншого аналогічного стандарту (див. круглу тестову етикетку на ремені з літерою «E» або «e»)	
• С системами кріплення ISOFIX та Top Tether	Так
Якщо є передня подушка безпеки: змістити сидіння пасажирів далеко назад і зверніться до будь-яких інструкцій в керівництві по експлуатації автомобіля .	
• На передньому пасажирському сидінні	Так
Не використовуйте на пасажирських сидіннях з передньою подушкою безпеки! Переднє пасажирське сидіння може використовуватися з ISOFIX або без нього, з тими ж примітками що і в даний час для ISOFIX (зсуньте спинку сидіння і зверніться до інструкції автомобіля).	
• На крайньому задньому сидінні	Так
• На середньому задньому сидінні	Так
Може використовуватися якщо автокрісло оснащено триточковим ременем безпеки.	

**Будь ласка, дотримуйтесь правил дорожнього руху, які затверджені у вашій країні.**

## ЗАХИСТ ДИТИНИ

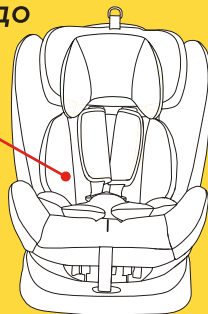
### 3.1 Закріплення вашої дитини за допомогою м'якого вкладиша

#### Увага

*Будь ласка, прикріпіть м'який вкладиш до цього автокрісла, якщо вага вашої дитини становить менше 15 кг.*

*М'який вкладиш використовується для забезпечення додаткового комфорту для дуже маленьких дітей і дає вашій дитині необхідну підтримку, поки вона ще маленька.*

М'ЯКА  
ВКЛАДКА



- Завжди закріплюйте дитину в автомобільному кріслі, використовуючи ремені безпеки.
- Ніколи не залишайте свою дитину без нагляду в автокріслі при установці його на узвишші (наприклад, на столі, сповивальному столику і т. Д.).
- Ніколи не допускайте затискання кінця ременя в рухомих частинах (наприклад, автоматичних дверях, між сидіннями і т. Д.).
- Увага! Пластикові деталі автокрісла нагріваються на сонці, так що ваша дитина може обпектися. Захистіть свою дитину і автокрісло від інтенсивного сонячного випромінювання (наприклад, накривши сидіння легкою тканиною).
- Виймайте дитину з автокрісла якомога частіше, щоб зменшити навантаження на його хребет. Ми рекомендуємо часті перерви під час тривалих подорожей. Навіть поза автомобілем, будь ласка, не залишайте дитину в автокріслі занадто довго.



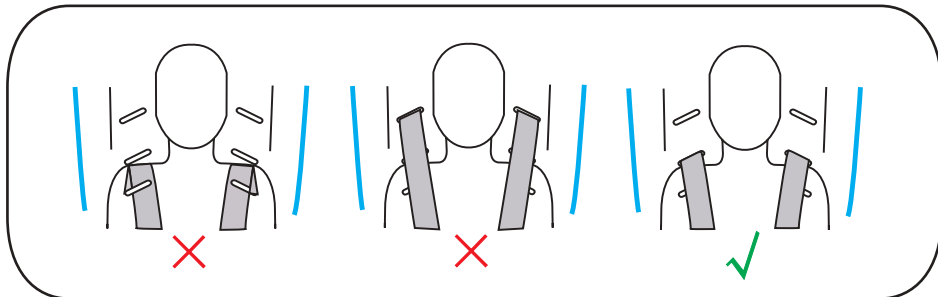
## 3.2 Як відрегулювати ремені, підголівник і положення сидіння для групи 0+/1

### Важливо

Правильна висота розташування плечових ременів досягається, коли ремень заправлений в паз трохи вище плеча дитини.

Переконайтеся, що плечові ремені правильно лягають на плечі дитини.

### Регулювання ременів



Будь ласка, виберіть найближчий до плеча дитини слот, потім вставте в нього ремень. (див. розділ 3.6 «Зняття 5-точкової системи ременів безпеки».)

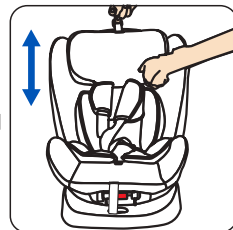
- Ослабте ремні, нажав кнопку разблоковки і витянув ремні на всю можливу длину.

Увага! Не знімайте плечові накладки.



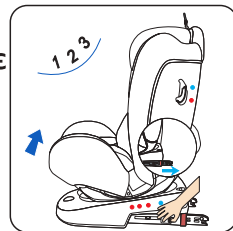
### Регулювання підголівника

- Є сім різних положень підголівника. Підніміть вгору кнопку регулювання підголівника, підніміть підголівник на відповідну висоті ременя відстань і перевірте, чи правильно він встановлений злегка штовхаючи його вниз.



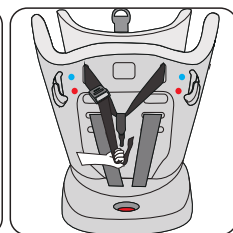
### Щоб змінити нахил

- Сидіння можна нахилити на кілька різних положень.
- У сидінні можна використовувати найбільш нахилене положення тільки коли дитина підпадає під групу III, або в положенні, зверненому назад. Група 0 +/I - Ви можете вибрати три положення нахилу, коли дитина розташована «обличчям вперед» для групи I/II. М'який вкладиш можна використовувати, якщо вага вашої дитини перевищує 6 кг.
- Щоб змінити положення, натисніть кнопку нахилу і натисніть або потягніть сидіння в потрібне положення.



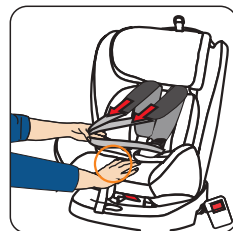
### Регулювання верхнього ремня

- Стандартно використовується стан верхнього троса для положення, зверненого назад.
- Якщо необхідно встановити і використовувати верхній трос в положенні, зверненому вперед, зніміть верхній трос і поверніть його вліво і вправо



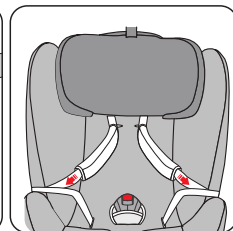
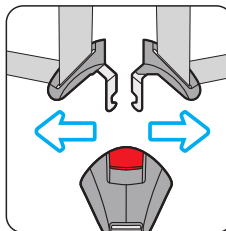
### 3.3 Закріплення вашої дитини за допомогою ремня безпеки

- Відпустіть ремені джгута, натиснувши на кнопку розблокування і потягнувши ремені якнайдалі.



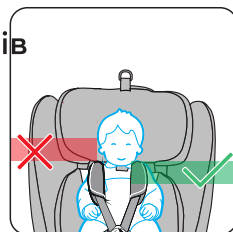
*Примітка! Не тягніть плечові накладки.*

- Відстібніть пряжку ремня, потім накиньте ремені збоку на сидінні автомобіля.



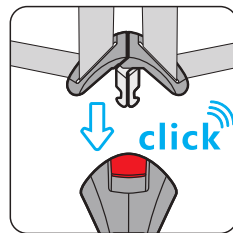
- Посадіть дитину в автокрісло.

- Правильне регулювання висоти плечових ременів досягається, коли ремень заправлений в слот трохи вище плечей дитини. Переконайтеся, що ремені правильно проходять через плечі дитини. Налаштуйте верхній ремень.



## Щоб змінити нахил

- Складіть язички з пряжкою і вставте їх в пряжку поки не почуєте звук клацання.



- Щільно затягніть ремені за допомогою ременя регулювання і переконайтеся, що натяг ременя комфортний для вашої дитини.



### Увага!

*Не перекручуйте і не міняйте ремені*

## 3.4 Затягування ременя

### Застереження

*Потягніть кінець ременя прямо на себе, а не вгору або вниз.*

*Будь ласка, зверніть увагу на кінець ремінця. Під час подорожі (особливо поза автомобілем) він повинен бути завжди прикріпленим до чохла.*

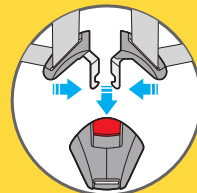


## 3.5 Контрольні дії, щоб переконатися, що ваша дитина пристібнута правильно

### Важливо

*Для безпеки вашої дитини, будь ласка, перевірте:*

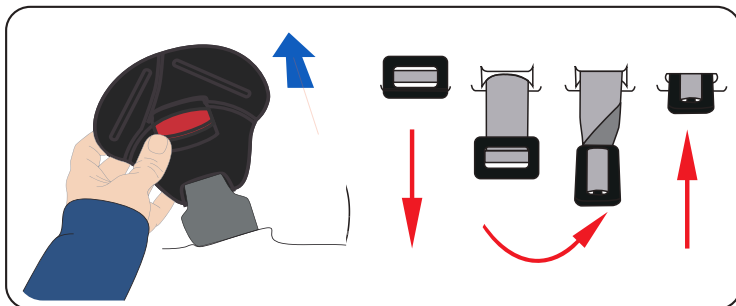
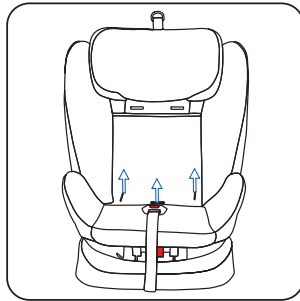
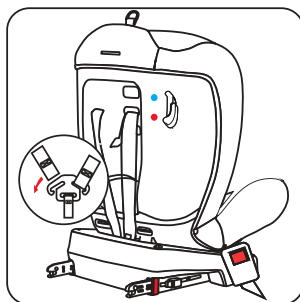
- Ремені безпеки автомобільного сидіння зручні, але щільно прилягають до вашої дитини.
- Ремені відрегульовані правильно.
- Ремені не скручені.
- Язички з пряжкою входять в пряжку ременя.



### 3.6 Для групи II / III (15-36 кг),

#### Зняття 5-ти точкової системи ременів і вставка м'якого вкладиша.

- Натисніть і утримуйте центральний регулятор, максимально послабте ремені джгута.
- Знайдіть зажим для ременя і зніміть ремінь
- Витягніть ремені з прорізів.
- Вийміть застібку
- Вийміть фіксатор ременя



## 4 ВСТАНОВЛЕННЯ В АВТОМОБІЛІ

---

**Будь ласка, не залишайте своїх дітей без нагляду в дитячому сидінні в автомобілі.**

**Для захисту всіх пасажирів автомобіля:**

У разі аварійної зупинки або нещасного випадку незакріплені пасажирів або предмети можуть завдати травми іншим пасажирів транспортного засобу.

Будь ласка, завжди перевіряйте:

- Спинки сидінь автомобіля заблоковані (тобто задіяна засувка заднього сидіння).
- Всі важкі або гострі предмети в автомобілі (наприклад, на полиці для посилок) закріплені.
- Всі люди в автомобілі пристебнуті ременями безпеки.
- Дитяче крісло безпеки завжди повинно бути закріплено, коли воно знаходиться в транспортному засобі, навіть якщо в ньому немає дитини

**Щоб захистити свій автомобіль**

Деякі чохли сидінь транспортних засобів зроблені з НЕ зносостійких матеріалів (наприклад, велюр, шкіра і т. Д.). Вони можуть отримати сліди зносу при використанні дитячих сидінь. Цього можна уникнути, помістивши під дитяче сидіння ковдру або рушник.

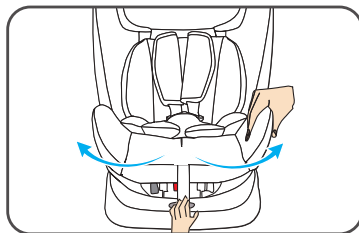
### 4.1.1 Установка для групи 0 (від народження і до 13 кг), групи I (9-18 кг) 9 до 18 кг з ISOFIX і якірним ременем в положенні проти руху автомобіля.

#### Важливо

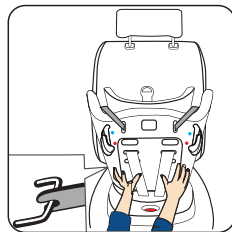
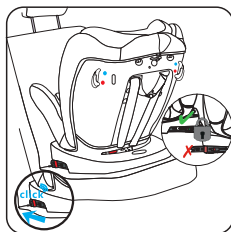
Спочатку перевірте, чи є 2 кріплення ISOFIX в перпендикулярному перетині спинки і подушки сидіння транспортного засобу, а також необхідне кріплення для ременя безпеки за сидінням автомобіля.

*Поради: готовий до використання кріпильний пристрій, як правило, завжди встановлюється на внутрішній задній частині багажної полиці або на підлозі автомобіля. Подробиці ви можете прочитати в керівництві вашого автомобіля або зв'язатися з виробником автомобіля.*

- Поверніть, натиснувши кнопку обертання, і поверніть сидіння в положення, звернене назад. Візьміть кнопку регулювання нахилу і встановіть дитяче сидіння в максимально нахилене положення.



- Натисніть кнопку розблокування ISOFIX і посуньте роз'єми ISOFIX вперед, наскільки це можливо.



- Вставляйте роз'єми ISOFIX безпосередньо в кріплення, поки не почуєте виразний звук «клацання».

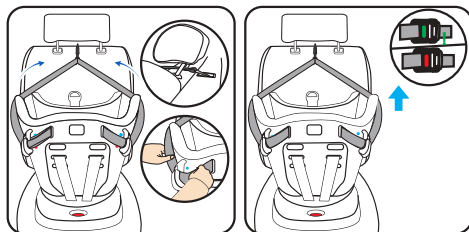
- Порада. Якщо роз'єми ISOFIX встановлені правильно, кнопка розблокування перемикається на зелену позначку.



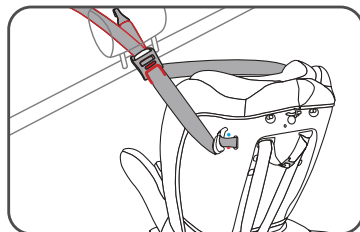
- Візьміться за корпус сидіння, щоб перевірити, чи щільно воно закріплене і чи не трясеться. Якщо сидіння трясеться, а роз'єми ISOFIX в повному обсязі закріплені, повторіть описані вище кроки і встановіть його знову.

### 4.1.1 Установка для групи 0 (від народження і до 13 кг), для групи I (9-18 кг) з ISOFIX і якірним ременем в положенні проти руху автомобіля.

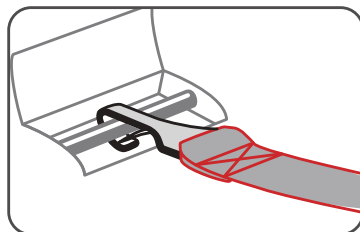
- Верхній ремінь безпеки повинен пройти через сині затискачі з обох сторін, а потім слід зафіксувати гак на анкерному кронштейні.



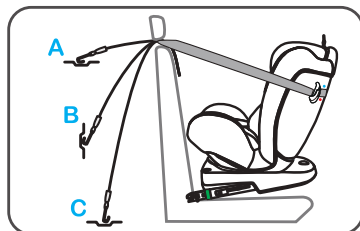
- Витягніть верхній ремінь і натисніть кнопку розблокування тросового ременя, щоб подовжити ремінь до тих пір, поки він не стане досить довгим, щоб зачепитися за готовий до використання якірний ремінь ззаду.



- Зачепіть гачок для ремінця на кріпленні. Там може бути 3 кріплення для гачка, будь ласка, знайдіть той, що найбільше вам підходить.

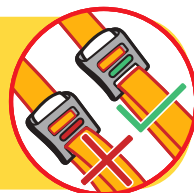


- Потягніть ремінець на іншому кінці, щоб затягнути верхній трос.



#### Увага

Якщо верхній трос натягнутий правильно, на іншому кінці кнопки розблокування ременя з'явиться зелена позначка. Будь ласка, перевірте чи це так.



## 4.1.2 Установка для групи I (9-18 кг) з ISOFIT, автомобільним ременем і якірним ременем по напрямку руху автомобіля.

### Важливо

Спочатку перевірте, чи є 2 кріплення ISOFIT в перпендикулярному перетині спинки і подушки сидіння транспортного засобу, а також підготовлене для якірного ременя ззаду сидіння.

*Поради: повністю готове до використання кріпильне пристосування зазвичай постійно встановлюється на внутрішній задній частині багажної полиці або на підлозі автомобіля.*

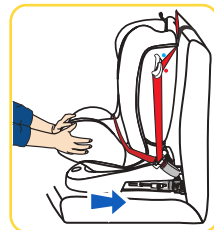
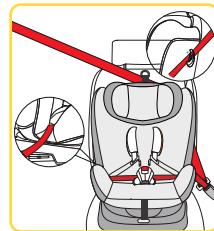
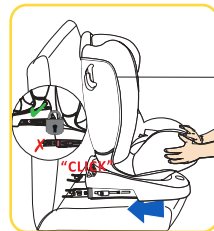
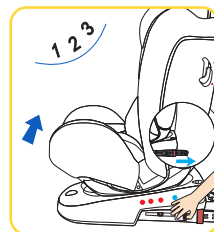
*Для отримання більш докладної інформації ви можете прочитати інструкції до вашого транспортного засобу або зв'язатися з виробником транспортного засобу.*

- Натисніть кнопку розблокування ISOFIT і посуňte роз'єми ISOFIT вперед наскільки це можливо.
- Візьміть кнопку нахилу і натисніть на дитяче сидіння щоб налаштувати зручне похиле положення (можна використовувати 3 положення нахилу) перед установкою всього дитячого крісла.
- Вставляйте роз'єми ISOFIT безпосередньо в кріплення, поки не почуєте чутний звук клацання.

*Порада: якщо роз'єми ISOFIT встановлені правильно, кнопка розблокування замикається, і на ній можна побачити чітку зелену позначку.*

- Протягніть автомобільний ремень безпеки через передню частину сидіння, а плечовий ремень - через скобу з пряжкою.

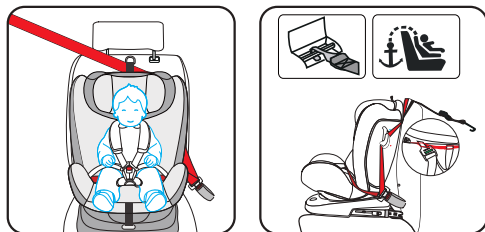
- Візьміться за корпус сидіння, щоб перевірити, чи щільно воно закріплене та чи не трясеться. Якщо сидіння трясеться, а роз'єми ISOFIT витягнуто, повторіть описані вище кроки і встановіть його знову.



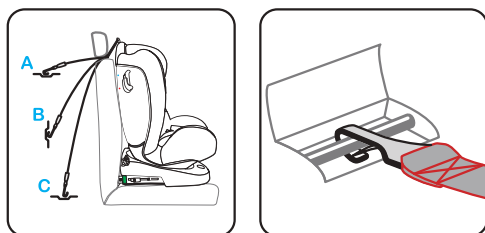


### 4.1.2. Установка групи I (9-18 кг) з ISOFIT, автомобільним ременем і якірним ременем по напрямку руху автомобіля.

- Витягніть якірний ремінь зі зворотного боку.



- Зачепіть гачок від якірного ременя до кріплення. Кріплення для гачка може бути 3, будь ласка, виберіть той, що найбільш підходить.



#### Увага

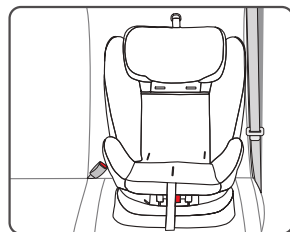
Якщо якірний ремінь затягнутий правильно, з'явиться зелена позначка на кнопці регулювання ременя. Будь ласка, перевірте це.



### 4.2 Установка групи II / III для дітей вагою від 15 до 36 кг.

- Перед установкою зніміть систему ременів безпеки дитячого автокрісла.

**Примітка:** дитяча вставка, ремінь, пряжка для ременя, пряжка і плечові накладки повинні зберігатися в безпечному місці для подальшого використання (див. 3.6 Зняття 5-точкової системи ременів і чохла.)

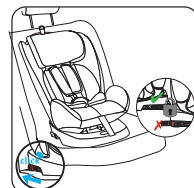


## Попередження

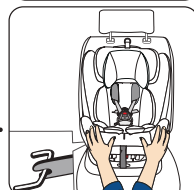
Не використовуйте будь-які несучі точки контакту, крім тих, які описані в інструкціях і відзначені в дитячому утримуючому пристрої.

**Ремінь повинен бути прокладений, як показано в інструкції.**

- Натисніть кнопку розблокування ISOFIT і посуňte роз'єми ISOFIT вперед наскільки це можливо.



- Вставляйте роз'єми ISOFIT безпосередньо в кріплення, поки не почуєте виразний звук клацання.

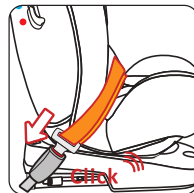


- Порада. Якщо роз'єми ISOFIT встановлені правильно, ви побачите зелену позначку на кнопці розблокування.



- Візьміться за корпус сидіння, щоб перевірити, чи щільно воно закріплене та чи не трясеться. Якщо сидіння трясеться, а роз'єми ISOFIT витягнуто, повторіть описані вище кроки і встановіть його знову.

- Помістіть дитину в дитяче автокрісло і протягніть ремінь через керуючу ременя. Пристебніть автомобільний ремінь поки не почуєте виразне клацання.



- Переконайтеся, що поясний ремінь натягнутий якомога нижче над стегнами дитини в межах пояса. Направляючі і закріплені в пряжці плечовий ремінь повинні проходити посередині між плечем і шиєю дитини.



Будь ласка, переконайтеся, що поясний ремінь надітий досить низько і досить міцно тримає дитину.

За допомогою кнопки регулювання опустіть дитяче сидіння в максимально нахилене положення, якщо ваша дитина знаходиться в групі III (22-36 кг)..

## ІНСТРУКЦІЇ З ДОГЛЯДУ

5

### 5.1 Чищення

Обов'язково використовуйте тільки оригінальні чохла на сидіння, так як це важливо для правильного функціонування системи. Змінні чохла на сидіння можна придбати у вашого продавця або у філіях.



**Дитяче крісло не можна використовувати без чохла.**

- Кришку можна зняти і вимити м'яким миючим засобом, використовуючи цикл пральної машини для делікатних предметів (30 ° C). Будь ласка, дотримуйтесь інструкції на етикетці для прання кришки. Колір чохла може побліднути, якщо його прати при температурі вище 30 ° C. Не вижимати і ніколи не сушити в електричній сушарці для білизни (тканина може відшаруватися від оббивки).
- Пластикові деталі можна чистити мильною водою. Не використовуйте агресивні чистячі засоби (такі як розчинники).
- Ремінь можна зняти і вимити в теплій мильній воді.



**Увага!**

**Ніколи не знімайте язички з ременів.**

### 5.2 Перевірка безпеки

З метою безпеки прочитайте цей контрольний список, перш ніж вирушити в дорогу. Переконайтеся, що система ременів безпеки правильно і щільно прилягає до вашої дитини і що плечові ремені знаходяться на правильній висоті.

Регулярно перевіряйте, щоб ремінь дитячого автокрісла не було пошкоджено. Якщо він пошкоджений, не використовуйте будь-який інший ні за яких обставин і зв'яжіться з вашим постачальником або продавцем.

Переконайтеся, що ви закріпили своє дитяче автокрісло ременем безпеки.

Якщо у вас є які-небудь питання, будь ласка, зв'яжіться з вашим постачальником.

# WARNING

- Read this instruction manual carefully.
- The correct fitting of the ISOFIX and Top Tether anchoring systems or 3-point belt is of vital importance for the safety of your child.
  - For the future use of the seat, it is important that you keep the instruction manual carefully. There is a pocket on the side of the base where the instruction can be retained with the child restraint.
  - Never leave your child unattended in the car.
  - Do not use a child safety seat if the vehicle seat is equipped with a front airbags. This can be dangerous. This does not apply to so-called side airbags.
  - Before use our product, please read the instruction manual carefully, the product is a safety product and is only safe when used in accordance with the instruction manual.
  - The product must only be used on a forward facing seat that is fitted with the ISOFIX and Top Tether anchoring systems or 3-point belt which is approved according to ECE R16 or an equivalent standard.
  - The product may be used on either the front or the backseat. However, we recommend that it is fitted on the back seat.
  - The product has been approved according to the strictest European safety standards (ECE R44/04) and is suitable for Group 0+/I (birth-18kgs) rear-facing, which should be fastened by Isofix +Top tether. Group I (9-18kgs) forward-facing, which should be fastened by Isofix+vehicle seat belt+Top tether Group II (15-25kgs) & Group III (22-36kgs) which should be installed by adult seat belt and Isofix.
  - After an accident the seat may become unsafe due to damage that is not be noticeable immediately. It should therefore be replaced.
  - The safety of the seat can only be guaranteed by the manufacturer if it issued by the original owner.
  - We advise you strongly that not to use a second-hand product, because you are not sure what has happened to it.
  - The harness pads are important for the safety of your child, therefore use them at all the time.
  - It is recommended that the car seats should not be used more than 5 years from the date of production. The properties of the products may deteriorate due to, for example, ageing of the plastic and this may not be visible.
  - Ensure that all luggage and objects likely to cause injury in the event of an accident are properly secured.
  - The moving parts of the car seat should not be lubricated in anyway.
  - The baby car seat must not be used without the cover fabrics.
  - Please use an original cover fabric as the cover fabric contributes to the safety of the seat.
  - The seat must be secured with ISOFIX or 3 point belt, even when it not on use.
  - An unsecured seat may injure other passengers in the car in an urgent stop.
  - The rigid items and plastic parts of a child restraint must be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
  - Ensure that the seat is not damaged by heavy luggage, adjustable seats or slamming the car door etc.

# WARNING

- It is dangerous that making any alterations or additions to the device without the approval of the competent authority, and not following closely the installation instructions provided by the child restraint manufacturer.
  - In hot weather the plastic and metal parts of the product will be hot.
  - You should cover the seat when the car's parked under the sun.
  - In order to prevent damage to the cover, do not remove the product's logo. Before your drive, please check that the seat is properly secured in your vehicle.
  - Take a short break on long journeys. So that your child has some time to relax.
  - Set a good example yourself and always wear your seat belt.
  - Tell your child that he/she should be never play with the harness buckle.
  - Keep the restraint rear-facing until the child's mass is greater than 15kg.
  - If position of the adult safety-belt buckle relative to the main load bearing contact points on the child safety seat is unsatisfactory. Please contact the manufacturer if in doubt about this point.
  - Please read the car manufacturer's handbook before installing this ISOFIX child safety seat.

# Внимание

- Внимательно прочитайте эту инструкцию.
- Правильная установка систем крепления ISOFIX и якорного ремня или 3-точечного ремня имеет жизненно-важное значение для безопасности вашего ребенка.
- Для дальнейшего использования сиденья важно тщательно соблюдать инструкцию по эксплуатации. На боковой стороне основания сиденья есть карман, где можно хранить инструкцию.
- Никогда не оставляйте своего ребенка в детском кресле в машине без присмотра.
- Не используйте детское кресло безопасности, если сиденье оборудовано передними подушками безопасности. Это может быть опасно. Это не относится к так называемым боковым подушкам безопасности.
- Перед использованием нашего продукта, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию, продукт является безопасным только при использовании в соответствии с инструкцией.
- Изделие должно использоваться только на сиденье, обращенном вперед, которое оснащено системами крепления ISOFIX и якорным ремнем или 3-точечным ремнем, который утвержден в соответствии с ECE R16 или эквивалентным стандартом.
- Продукт можно использовать на переднем или заднем сиденье. Тем не менее, мы рекомендуем установить его на заднее сиденье.
- Изделие было одобрено в соответствии с самыми строгими европейскими стандартами безопасности (ECE R44 / 04) и подходит для фиксации против хода движения группы 0 + / I (вес при рождении и до 18 кг), которая должна быть закреплена с помощью Isofix + Top Tether. Группа I (9-18 кг), которая устанавливается по ходу движения и должна крепиться с помощью Isofix + ремень безопасности автомобиля + верхний трос, группа II (15-25 кг) и группа III (22-36 кг), которые должны устанавливаться с помощью ремня безопасности для взрослых и Isofix.
- После аварии сиденье может стать небезопасным из-за повреждений, которые не сразу заметны. Поэтому его следует заменить.
- Безопасность сиденья может быть гарантирована производителем только в том случае, если оно выдано первоначальным владельцем.
- Мы настоятельно рекомендуем вам не использовать подержанный продукт, потому что вы не уверены, что с ним случилось ранее.
- Накладки для ремней безопасности важны для безопасности вашего ребенка, поэтому используйте их постоянно.
- Рекомендуется, чтобы автокресла не использовались более 5 лет с даты изготовления. Свойства продуктов могут ухудшаться, например, из-за старения пластмассы, и это может быть незаметно.
- Убедитесь, что весь багаж и предметы, которые могут привести к травме в случае аварии, надежно закреплены.
- Движущиеся части автокресла ни в коем случае нельзя смазывать.
- Детское автокресло нельзя использовать без чехлов.
- Пожалуйста, используйте оригинальный чехол, так как он способствует безопасности сиденья.
- Сиденье должно быть закреплено ремнем ISOFIX или 3-точечным ремнем, даже если оно не используется.

# Внимание

- Незакрепленное кресло может привести к травме других пассажиров в автомобиле при внезапной остановке.
- Жесткие предметы и пластиковые детали детского удерживающего устройства должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы при повседневном использовании транспортного средства они не могли быть захвачены подвижным сиденьем или дверью транспортного средства.
- Убедитесь, что сиденье не повреждено тяжелым багажом, регулируемые сиденьями или закрытой дверцей автомобиля и т. д.
- Опасно делать какие-либо изменения или дополнения к устройству без одобрения компетентного органа и не соблюдать инструкции по установке, предоставленные производителем детского удерживающего устройства.
- В жаркую погоду пластиковые и металлические части изделия будут горячими.
- Вы должны прикрывать сиденье, когда автомобиль припаркован под солнцем.
- Во избежание повреждения крышки не удаляйте логотип продукта. Перед поездкой убедитесь, что сиденье надежно закреплено в вашем автомобиле.
- Сделайте небольшой перерыв в дальних поездках, чтобы у вашего ребенка было время отдохнуть.
- Подайте хороший пример на себе и всегда пристегивайте ремень безопасности.
- Скажите своему ребенку, что он / она никогда не должны играть с пряжкой.
- Устанавливайте удерживающее устройство против направления движения, пока масса ребенка не превысит 15 кг.
- Если положение пряжки ремня безопасности для взрослых относительно основных контактных точек, несущих нагрузку на детском сиденье безопасности неудовлетворительное, пожалуйста, свяжитесь с производителем, если у вас есть сомнения по этому поводу.
- Пожалуйста, прочтите руководство производителя автомобиля перед установкой этого детского кресла безопасности ISOFIX.

# Увага

- Уважно прочитайте цю інструкцію.
- Правильна установка систем кріплення ISOFIX і якірного ременя або 3-точкового ременя має життєво важливе значення для безпеки вашої дитини.
- Для подальшого використання сидіння важливо ретельно дотримуватися інструкції з експлуатації. На бічній стороні основи сидіння є кишеня, де можна зберігати інструкцію.
- Ніколи не залишайте свою дитину у дитячому автокріслі в машині без нагляду.
- Не використовуйте дитяче крісло безпеки, якщо сидіння обладнане передніми подушками безпеки. Це може бути небезпечно. Це не відноситься до так званих бічних подушок безпеки.
- Перед використанням нашого продукту, будь ласка, уважно прочитайте інструкцію, продукт є безпечним тільки при використанні відповідно до інструкції.
- Виріб повинен використовуватися тільки на сидінні, зверненому вперед, яке оснащено системами кріплення ISOFIX і якірним ременем або 3-точковим ременем, який затверджений відповідно до ECE R16 або еквівалентним стандартом.
- Продукт можна використовувати на передньому чи задньому сидінні. Тим не менш, ми рекомендуємо встановити його на заднє сидіння.
- Виріб було схвалено відповідно до найсуворіших європейських стандартів безпеки (ECE R44 / 04) і підходить для фіксації проти ходу руху групи 0 +/I (вага при народженні та до 18 кг), яка повинна бути закріплена за допомогою Isofix + Top tether . Група I (9-18 кг), яка встановлюється по ходу руху і повинна кріпитися за допомогою Isofix + ремінь безпеки автомобіля + верхній трос, група II (15-25 кг) і група III (22-36 кг), які повинні встановлюватися з за допомогою ременя безпеки для дорослих і Isofix.
- Після аварії сидіння може стати небезпечним через пошкодження, які не відразу помітні. Тому його слід замінити.
- Безпека сидіння може бути гарантована виробником тільки в тому випадку, якщо воно видано первісним власникам.
- Ми рекомендуємо вам не використовувати старий продукт, тому що ви не впевнені, що з ним сталося раніше.
- Накладки для ременів безпеки важливі для безпеки вашої дитини, тому використовуйте їх постійно.
- Рекомендується, щоб автокрісла не використовувалися більше 5 років з дати виготовлення. Властивості продуктів можуть погіршуватися, наприклад, через старіння пластмаси, і це може бути непомітно.
- Переконайтеся, що весь багаж і предмети, які можуть призвести до травми в разі аварії, надійно закріплені.
- Рухомі частини автокрісла ні в якому разі не можна змащувати.
- Дитяче автокрісло не можна використовувати без чохлів.
- Будь ласка, використовуйте оригінальний чохол, так як він сприяє безпеці сидіння.
- Сидіння повинно бути закріплено ременем ISOFIX або 3-точковим ременем, навіть якщо воно не використовується.
- Незакріплене на місці крісло може призвести до травми інших пасажирів в автомобілі при раптовій зупинці.



## Увага

- Жорсткі предмети і пластикові деталі дитячого утримуючого пристрою повинні бути розташовані і встановлені таким чином, щоб при повсякденному використанні транспортного засобу вони не могли бути затиснуті рухомим сидінням або дверима транспортного засобу.
- Переконайтеся, що сидіння не ушкоджені важким багажем, регульованими сидіннями або закритими дверцятами автомобіля і т. Д.
- Небезпечно робити будь-які зміни або доповнення до пристрою без схвалення компетентного органу і не дотримуватися інструкції по установці, надані виробником дитячого утримуючого пристрою.
- У спекотну погоду пластикові та металеві частини виробу будуть гарячими.
- Ви повинні прикривати сидіння, коли автомобіль припаркований під сонцем.
- Щоб уникнути пошкодження кришки не видаляйте логотип продукту. Перед поїздкою переконайтеся, що сидіння надійно закріплене в вашому автомобілі.
- Зробіть невелику перерву в далеких поїздках, щоб у вашої дитини був час відпочити.
- Подайте хороший приклад на собі і завжди пристібайте ремінь безпеки.
- Скажіть своїй дитині, що він/вона ніколи не повинні грати з пряжкою.
- Встановлюйте утримуючий пристрій проти напрямку руху, поки маса дитини не перевищить 15 кг.
- Якщо положення пряжки ременя безпеки для дорослих щодо основних контактних точок, які несуть навантаження на дитяче сидіння безпеки незадовільне, будь ласка, зв'яжіться з виробником, якщо у вас є сумніви з цього приводу.
- Будь ласка, прочитайте керівництво виробника автомобіля перед установкою цього дитячого крісла безпеки ISOFIX.







place for information sticker with barcode  
per each color

